

# JAZZY

SELECT TRAVELLER



MANUEL DE L'UTILISATEUR

**Pride**<sup>®</sup>  
Mobility Products Company  
[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

380 Vansickle Road Unit 350 St. Catharines, Ontario L2R 6P7 1-888-570-1113

# CONSIGNES DE SECURITE



**MISE EN GARDE!** Votre détaillant Pride autorisé ou un technicien qualifié doit faire le montage initial de ce fauteuil motorisé et suivre toute les procédures énumérées dans ce manuel.

Les symboles suivants sont utilisés tout au long de ce manuel pour identifier les mises en garde et moments d'attention particulière. Il est important de les comprendre et de les suivre à la lettre.



**MISE EN GARDE!** Indique une condition/situation potentiellement dangereuse. Vous devez respecter les consignes sous peine de vous blesser, de causer des dommages et/ou un mauvais fonctionnement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire sur un triangle jaune avec bordure noire.



**OBLIGATOIRE!** Ces actions doivent être exécutées selon les consignes sous peine de vous blesser, ou d'endommager l'appareil. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur blanche avec un point bleu et bordure blanche.



**INTERDIT!** Ces actions sont interdites. Vous ne devez sous aucune considération, entreprendre ces actions. Ces actions peuvent entraîner des blessures et/ou dommages à votre équipement. Ce pictogramme apposé sur le produit est de couleur noire avec un rond rouge et barre rouge.

## Information utiles

Détaillant Pride autorisé: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Date d'achat: \_\_\_\_\_

*NOTE: Ce manuel a été préparé à partir des spécifications et informations les plus récentes disponibles au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter les changements nécessaires de temps à autre. Ces changements au produit peuvent des variations entre les illustrations et explications contenues dans ce manuel et le produit que vous avez acheté. La dernière version de ce manuel est sur notre site internet.*



Copyright © 2010

Pride Mobility Products Company

INFMANU4059/Rev A/October 2010

# TABLE DES MATIERES

<b>I. INTRODUCTION</b> .....	4
<b>II. SECURITE</b> .....	5
<b>III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE</b> .....	17
<b>IV. ASSEMBLAGE</b> .....	20
<b>V. REGLAGES CONFORT</b> .....	22
<b>VI. BATTERIES ET RECHARGE</b> .....	25
<b>VII. SOINS ET ENTRETIEN</b> .....	29
<b>VIII. GARANTIE</b> .....	34
<b>ANNEXE I – SPECIFICATIONS</b> .....	36

# I. INTRODUCTION

## SECURITE

Bienvenue chez Pride Mobility Products (Pride). Votre fauteuil motorisé est un appareil aux lignes modernes et attrayantes, fabriqué selon une technologie d'avant-garde mais surtout **sécuritaire** et confortable. Nous sommes convaincus que sa fiabilité, ses fonctionnalités et les services qu'il vous rendra feront de vous un propriétaire satisfait. Lorsque vous serez accoutumé avec le fonctionnement **sécuritaire** et l'entretien de votre fauteuil motorisé, celui-ci vous fournira plusieurs années de service sans problèmes.

**Lisez et suivez** toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans ce manuel avant de tenter d'utiliser votre fauteuil motorisé pour la première fois. Vous devez de plus, lire toutes les instructions, mises en garde et notes contenues dans le manuels d'instructions supplémentaires du contrôleur, des repose-pieds, et/ou systèmes qui accompagnent votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois. Votre **sécurité** dépend de l'attention et du bon jugement que vous et vos proches et vos professionnels y porteront.

Si vous ne comprenez pas quelque information contenue dans ce manuel ou si vous avez besoin d'aide pour préparer ou faire fonctionner votre appareil, S.V.P. contactez votre détaillant Pride autorisé. **Le non-respect des instructions contenues dans ce manuel et/ou sur les autocollants apposés sur votre appareil peut provoquer des accidents avec blessures, des dommages et entraîner l'annulation de la garantie.**

## CONVENTION A L'ACHAT

En acceptant ce produit, vous vous engagez à ne pas modifier, altérer, enlever ou rendre inutilisables les protecteurs, gardes de sécurité et/ou dispositifs de sécurité. Vous vous engagez à ne pas refuser ni négliger de faire installer les trousse de mise à jour au besoin, fournies par Pride afin de maintenir ou améliorer l'aspect sécuritaire de votre fauteuil motorisé.

## TRANSPORT ET RECEPTION DU FAUTEUIL MOTORISE

Vérifiez que vous avez bien reçu l'ensemble des composantes avant d'utiliser votre fauteuil motorisé car certaines composantes peuvent avoir été emballées séparément. Si des pièces sont manquantes, S.V.P. contactez votre détaillant Pride autorisé immédiatement. Si vous constatez des dommages au contenant ou au contenu subis lors du transport, contactez le transporteur responsable.

## ECHANGE D'INFORMATIONS

Nous aimerions recevoir vos commentaires, questions et suggestions au sujet de ce manuel. Nous aimerions aussi recevoir vos commentaires concernant la fiabilité et la sécurité de votre nouvel appareil et les services offerts par votre détaillant Pride autorisé.

Nous aimerions être avisés si vous déménagez, car nous pourrions vous tenir informés si des mesures venaient à être prises pour augmenter la sécurité de votre fauteuil motorisé, ou encore sur les nouveaux produits, nouvelles options qui augmenteraient le plaisir associé à l'utilisation de votre fauteuil motorisé. Vous pouvez nous écrire à l'adresse suivante:

Pride Mobility Products Company  
380 Vansickle Road Unit 350  
St. Catharines, Ontario L2R 6P7  
1-888-570-1113

**NOTE: Si vous perdez ou égarez votre carte de garantie ou votre manuel du propriétaire, téléphonez ou écrivez-nous, ce sera avec plaisir que nous vous ferons parvenir immédiatement des documents de remplacement.**

## II. SECURITE

### PICTOGRAMMES DE SECURITE

Les pictogrammes ci-dessous sont apposés sur le fauteuil pour indiquer les actions obligatoires, mises en garde et actions prohibées. Il est très important de les lire et de bien les comprendre.



**Lisez et suivez les consignes et informations contenues dans ce manuel.**



**Ne laissez pas d'enfants jouer sans surveillance près des batteries pendant la recharge.**



**Limite de poids maximale.**



**Gardez vos mains éloignées des roues lorsque votre fauteuil motorisé est en marche. Portez des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'enrouler dans les roues.**



**Attachez correctement le câble du contrôleur afin d'éviter que celui-ci ne se coince dans les roues, dans le cadre du siège ou qu'il ne s'accroche lorsque vous passez le cadre d'une porte.**

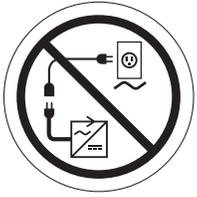


**Autant que possible, évitez d'exposer à la pluie, la neige, la glace, le sel ou à de l'eau stagnante. Gardez le fauteuil bien propre et au sec.**



**N'utilisez pas de téléphone cellulaire, radio talkie-walkie, ordinateur portable, ou autre radio émetteur lorsque le fauteuil est en fonction.**

## II. SECURITE



**N'utilisez pas de cordon de rallonge électrique pour brancher le cordon d'alimentation du chargeur à batteries.**



**Ne pas retirer la fiche de mise à la terre sous peine de provoquer un incendie. Seulement si absolument obligatoire, vous pouvez utiliser un adaptateur à trois fiches dans une prise électrique à deux fentes.**



**Portez des lunettes de protection.**



**Les batteries contiennent des produits corrosifs.**



**Contient du plomb.**



**EMI-RFI — Ce produit a subi et réussi le test de niveau d'immunité d'interférence radio magnétique de 20 V/m.**

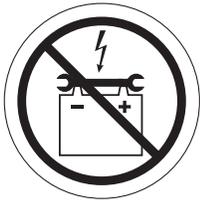
## II. SECURITE



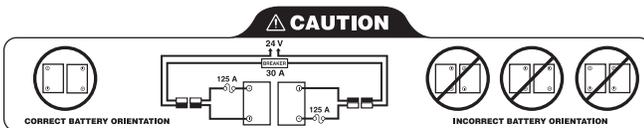
**Prenez garde aux risques d'explosion!**



**N'utilisez que des batteries scellées "AGM" ou des batteries au gel afin de réduire les risques de fuite ou d'explosion.**



**Tenez les outils et autres objets en métal loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.**



**Configuration des batteries:**

**+ = Borne positive (Rouge)**

**- = Borne négative (Noir)**

**Branchez le fil rouge à la borne positive (+).**

**Branchez le fil noir à la borne négative (-).**



**N'utilisez pas des batteries qui ont des débits ampère/heure (Ah) qui ne sont pas identiques. N'utilisez pas une vieille batterie en paire avec une neuve. Il faut toujours remplacer les deux batteries à la fois.**



**N'enlevez pas les roulettes antibascule.**

## II. SECURITE



**Chargeur à batteries pour usage à l'intérieur seulement.**



**Mise au rebut et recyclage — Contactez votre détaillant Pride autorisé pour connaître la méthode de mise au rebut et/ou de recyclage de votre produit Pride et son emballage.**



**Désengagez (roues libres).**

**Placez la fauteuil sur une surface à niveau et tenez vous debout sur le côté le fauteuil lorsque vous le désengagez ou lorsque vous l'engagez.**

**Verrouillez et engagez.**



**Ne débrayez pas (passer au neutre) le fauteuil sur une surface déclinée.**



**Ne débrayez pas (passer au neutre) le fauteuil sur une surface inclinée.**



**Point de pincer/coincer.**

# II. SECURITE

## CONSIGNES GENERALES



**OBLIGATOIRE! Ne prenez pas votre fauteuil pour la première fois sans avoir lu et compris les instructions et consignes de sécurité contenues dans ce manuel.**

Votre fauteuil motorisé est un appareil dernier cri, à la fine pointe de la technologie, conçu pour améliorer la mobilité des personnes. Votre détaillant Pride autorisé propose une grande variété des meilleurs fauteuils capables de satisfaire les besoins de chacun. C'est à l'utilisateur et/ou son conseiller médical (médecin, ergothérapeute, etc.) qu'appartient la décision finale lors du choix du modèle à acheter.

Il est convenu que le contenu de ce manuel est basé sur l'assurance que le fauteuil a été configuré pour l'utilisateur par un expert et que celui-ci a conseillé les professionnels de la santé impliqués au sujet des consignes d'utilisation de ce produit.

Dans certaines situations, incluant des conditions médicales, la présence d'une personne aidante sera nécessaire afin d'aider l'utilisateur à se familiariser et se pratiquer avec son nouveau fauteuil. La personne aidante peut être un membre de la famille ou un professionnel de la santé formé pour ce type de situation.

Lorsque vous commencerez à utiliser votre fauteuil pour vos activités quotidiennes, vous ferez probablement face à des situations qui demanderont une certaine habileté. Prenez votre temps et bientôt vous développerez l'habileté et l'assurance pour manoeuvrer dans les portes, prendre l'ascenseur, monter et descendre des rampes et rouler sur des terrains légèrement accidentés.

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils qui vous aideront à vous familiariser avec le fonctionnement de votre fauteuil motorisé.

### Modifications

Pride a conçu et construit votre fauteuil motorisé pour qu'il soit le plus utile possible et qu'il vous procure un maximum de mobilité. Plusieurs accessoires sont offerts chez votre détaillant Pride autorisé afin de personnaliser votre fauteuil selon vos besoins et préférences. Cependant, sous aucune considération, vous ne devez modifier, ajouter, enlever, ou rendre inutilisable une pièce ou une fonctionnalité de votre fauteuil.



**MISE EN GARDE! Ne modifiez votre fauteuil d'aucune façon à moins d'avoir été autorisé par Pride. N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été testés et approuvés.**

### Vérification avant départ

Apprenez à connaître les capacités et les limites de votre fauteuil. Pride recommande de faire les vérifications suivantes avant chaque utilisation pour assurer un fonctionnement sécuritaire et en douceur.

#### Avant d'utiliser votre fauteuil, vérifiez les points suivants:

- Vérifiez la pression dans les pneus. Maintenir, sans toute fois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu si votre fauteuil motorisé en est équipé.
- Inspectez les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils soient bien serrés et libres de corrosion.
- Vérifiez toutes les connexions du module de contrôle à la base motorisée. Assurez-vous qu'elles soient branchées de façon sécuritaire.
- Vérifiez les freins. Voyez la section VII. "Soins et entretien".
- Vérifiez le niveau de charge des batteries. Voyez la section VI. "Batteries et recharge".

**NOTE: Si vous décelez un problème, contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.**

## II. SECURITE

### Limite de poids

Votre fauteuil motorisé possède une limite de poids maximale. Référez-vous au 'Tableau des Spécifications.' Le poids maximum des capacités comprend le poids combiné de l'utilisateur et les accessoires montés sur le fauteuil motorisé.



**OBLIGATOIRE! Ne dépassez pas la limite maximale de poids sous peine d'annuler la garantie. Pridé n'est pas responsable pour les blessures et/ou dommages découlant d'un excès de poids.**



**MISE EN GARDE! Ne prenez pas de passagers sur votre fauteuil sous peine d'affecter le centre de gravité et de provoquer un renversement.**

### Gonflement des pneus

Si votre fauteuil motorisé est équipé de pneumatiques, vous devez vérifier la pression d'air à chaque semaine. Des pneus bien gonflés durent plus longtemps et procurent un roulement plus doux.



**MISE EN GARDE! Il est important de maintenir, sans toutefois excéder, la pression en psi/bar/kPa indiquée pour chaque pneu en tout temps. Ne pas surgonfler ou sousgonfler vos pneus. Une pression trop faible peut provoquer une perte de contrôle, un pneu trop gonflé peut éclater. Des pneus qui ne sont pas gonflés à psi/bar/kPa indiquée en tout temps peuvent provoquer une défaillance de la roue et ou du pneu.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas un boyau haute pression (sans régulateur) pour gonfler vos pneus. Gonfler vos pneus à partir d'un boyau sans régulateur peut provoquer une explosion.**

*NOTE: Si l'étiquette sur le pneu de votre engin n'indique que la pression en psi, utilisez les formules de conversion suivantes pour obtenir la pression en bar ou en kPa:  $bar = psi \times 0.06895$ ;  $kPa = psi \times 6.89476$ .*

### Surface inclinée

La plupart des immeubles modernes possèdent une rampe pour fauteuil roulant. Elles sont sécuritaires et faciles d'accès mais certaines comportent des virages à 180 degrés qui demandent un bon maniement de fauteuil motorisé.

- Soyez très prudent lorsque vous approchez d'une pente ou d'une rampe inclinée.
- Négociez les virages serrés lentement en décrivant un grand arc avec les roues avant de votre fauteuil motorisé. De cette façon, les roues arrière décriront également un grand arc et ne seront pas coincées par la bordure ou le coin de la rampe.
- Pour descendre une rampe, réglez le bouton de vitesse au minimum pour garder un meilleur contrôle.
- Évitez les arrêts et les départs brusques.

Lorsque vous gravissez une pente, évitez d'arrêter votre fauteuil. Si vous devez faire un arrêt, redémarrez lentement et accélérez avec précaution. Lors d'une descente, réglez le bouton de vitesse au minimum et descendez lentement. Si en descente votre fauteuil accélère trop, relâchez l'accélérateur et laissez votre fauteuil s'arrêter complètement avant de poursuivre votre descente en poussant légèrement sur l'accélérateur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais débrayer (passer au neutre) lorsque le fauteuil est sur une pente ou une surface inclinée que vous soyez assis sur le fauteuil ou debout à côté du fauteuil motorisé.**

**MISE EN GARDE! Lorsque vous gravissez une pente, ne pas zigzaguer ni attaquer la pente en diagonale. Gravissez la pente en ligne droite directement face à la pente. De cette manière vous réduisez grandement les risques de renversement ou de chute. Soyez toujours extrêmement prudent lorsque vous gravissez quelque pente que ce soit.**



**MISE EN GARDE! Ne jamais monter ou descendre une pente qui comporte des risques tels que: la neige, les feuilles mouillées, le gazon frais coupé, la glace etc.**

**MISE EN GARDE! Ne jamais descendre une pente en marche arrière sous peine de provoquer un renversement. Soyez toujours très prudent lorsque vous négociez une pente.**

## II. SECURITE

**MISE EN GARDE!** Si votre fauteuil est équipé d'un dossier inclinable, ne tentez pas de négocier une pente alors que le dossier est incliné. Ne tentez pas de négocier un obstacle alors que le dossier est incliné sauf si une personne vous aide à stabiliser le fauteuil. Le non respect de ces consignes peut provoquer un renversement.



**MISE EN GARDE!** Même si votre fauteuil motorisé possède la puissance motrice pour gravir des pentes plus abruptes que celles illustrées à la figure 1, ne tentez jamais sous aucune considération, de gravir une pente plus abrupte que celle présentée dans ce manuel sous peine de rendre votre fauteuil motorisé instable.

Pride recommande de ne pas dépasser cette inclinaison de 8.7% (5°) afin de gravir ou descendre les pentes en toute sécurité. Voir la figure 1.



**MISE EN GARDE!** Toute tentative de descendre ou de monter une pente de plus de 8.7% (5°) pourrait déstabiliser votre fauteuil.

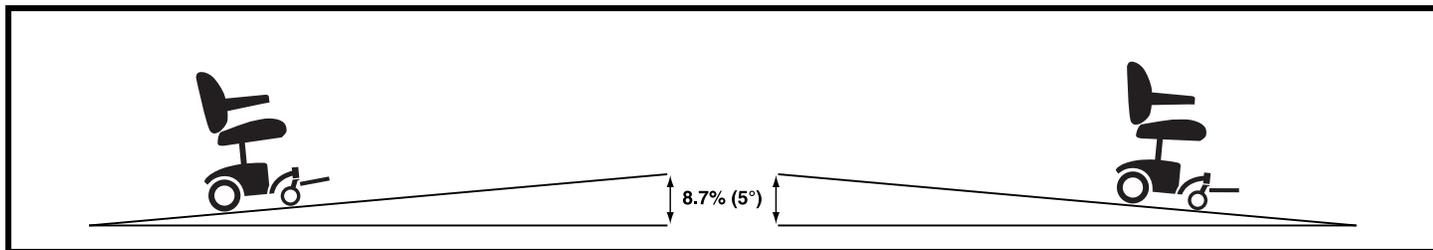


Figure 1. Montée/Descente maximale

### Mode « roues libres »

Votre fauteuil motorisé est équipé de deux leviers de débrayage pour permettre à une personne aidante entraînée de manœuvrer le fauteuil manuellement. Pour plus d'informations sur la façon d'embrayer ou de débrayer votre fauteuil, veuillez vous référer à la section III. "Votre fauteuil motorisé".



**MISE EN GARDE!** Ne passez pas au neutre (débrayé) sans la présence d'une personne aidante.

**MISE EN GARDE!** Ne jamais débrayer votre fauteuil vous-même alors que vous êtes assis dans votre fauteuil. Demandez l'aide d'un préposé.



**MISE EN GARDE!** Ne jamais débrayer votre fauteuil lorsque celui-ci est sur une pente. Le fauteuil pourrait rouler de lui-même hors contrôle.

### Informations sur le freinage

Votre fauteuil est équipé de deux systèmes de freins:

- Régénératif — Utilise du courant électrique pour ralentir le fauteuil lorsque la manette est relâchée et qu'elle retourne dans la position centrée (arrêt).
- Frein de stationnement à disques — Frein mécanique qui s'engage lorsque le frein régénératif a ralenti le fauteuil presque à l'arrêt ou lorsque le contact est coupé de quelque façon que ce soit.

### Informations sur les virages serrés

Votre fauteuil est équipé de roues pivotante à l'avant et de roulettes antibascule à l'arrière ce qui ne l'empêchera pas de se renverser si vous faites des virages à haute vitesse. Les facteurs suivants peuvent augmenter le risque de renversement: vitesse de virage, rayon de giration (virage serré) surface de roulement accidentée, surface de roulement inclinée, passage d'une surface à bonne adhérence vers une surface glissante (gazonnée vers pavée, spécialement en virage à haute vitesse) et virages abrupts. Si vous anticipez le danger de renversement dans un virage, ralentissez et prenez un rayon de virage plus grand pour éviter un accident.



**MISE EN GARDE!** Réduisez votre vitesse lorsque vous négociez un virage serré afin de maintenir le centre de gravité et éviter un renversement.

## II. SECURITE

### Chemins publics et stationnements



**MISE EN GARDE! Vous devez respecter les règlements de la sécurité piétonnière. Ne pas rouler dans la rue ou sur la route avec votre fauteuil car vous êtes difficilement visible pour les automobilistes. Attendez que la circulation soit dégagée de votre chemin avant de procéder prudemment.**

### Surfaces de roulement à l'extérieur

Votre fauteuil a été conçu pour assurer une stabilité maximale dans des conditions normales de conduite, c'est-à-dire, surface horizontale plane et sèche telle que l'asphalte ou le béton. Cependant, ce ne sera pas toujours le cas et pour cette raison nous en avons tenu compte lors de la conception du fauteuil. Celui-ci se comportera admirablement bien lorsque vous aurez à rouler sur le gazon, la terre battue ou le gravier. Utilisez sans gêne votre fauteuil dans les parcs et sur les surfaces gazonnées.

- Évitez de rouler lorsque le terrain est inégales ou que le terre est mou.
- Évitez les herbes longues car elles pourraient s'enrouler autour de l'essieu.
- Évitez la terre molle ou le sable mou.
- Ne pas utiliser votre fauteuil motorisé en eau douce ou salée.
- Ne pas utiliser votre fauteuil motorisé près d'un ruisseau, un lac ou un océan.
- Si vous n'êtes par certain des conditions du sol d'un endroit, évitez-le.

### Précautions pour météo inclémente

Évitez autant que possible les conditions de météo inclémentes. Si vous êtes surpris par la pluie, la neige ou du froid intense alors que vous êtes en sortie, trouvez un abri dès que faire se peut. Asséchez votre fauteuil à fond avant de le ranger, de l'utiliser ou de le recharger.



**INTERDIT! La pluie, la neige, la bruine et le sel ainsi que des conditions glissantes peuvent affecter le système électrique de votre fauteuil. Gardez et utilisez votre fauteuil dans un environnement sec et propre.**



**MISE EN GARDE! L'exposition prolongée au soleil et au froid extrême peut affecter les surfaces en tissu et non recouvertes de votre fauteuil et provoquer une irritation cutanée. Soyez prudent lorsque votre fauteuil a été exposé à des conditions extrêmes ou exposé au soleil pendant plusieurs minutes.**

### Obstacles fixes (trottoirs, bordures, etc.)

Soyez prudent lorsque vous roulez sur une surface élevée comme un trottoir ou près d'un muret non protégé (balcons, escaliers, etc.). Assurez-vous de toujours négocier une bordure de trottoir à la perpendiculaire. Voir la figure 2.

#### Pour négocier une bordure de trottoir ou un obstacle stationnaire:

1. Approchez lentement et perpendiculairement la bordure ou l'obstacle. Voir la figure 2.
2. Accélérez votre vitesse juste un peu avant que les roues avant ne viennent en contact avec l'obstacle.
3. Réduisez la vitesse seulement lorsque les roues arrière seront au delà de l'obstacle.

#### Pour descendre d'un trottoir un d'un obstacle:

1. Approchez lentement et perpendiculairement la bordure ou l'obstacle. Voir la figure 2.
2. Réduisez la vitesse avant juste un peu avant que les roues avant ne viennent en contact avec l'obstacle.
3. Augmentez votre vitesse seulement lorsque les roues arrière seront au delà de l'obstacle.

**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil motorisé est à même de gérer de plus gros obstacles, Pride vous recommande de ne pas tenter d'aller sur un trottoir qui a une hauteur de plus de 5 cm (2 po). Cela pourrait entraîner une instabilité de votre fauteuil motorisé.**



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas de descendre des marches, une bordure de trottoir ou tout autre obstacle en faisant marche arrière sous peine de provoquer un renversement.**

## II. SECURITE

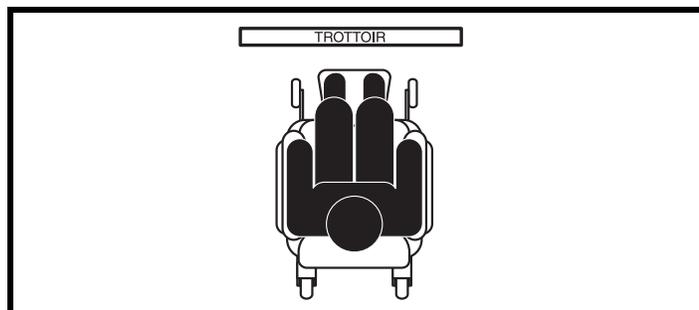


Figure 2. Approche correcte

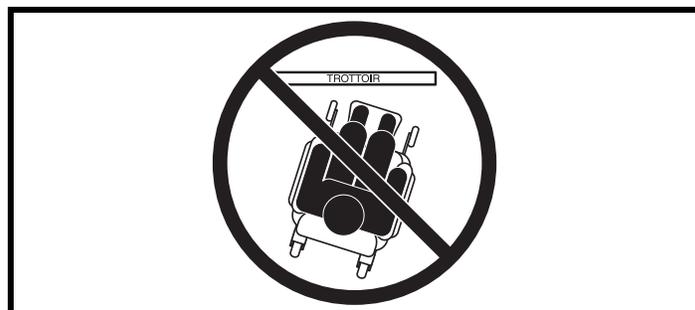


Figure 3. Approche incorrecte

### Escalier et escalier mécanique

Un fauteuil motorisé n'est pas conçu pour se déplacer dans un escalier. Toujours utiliser un ascenseur.



**MISE EN GARDE! Ne jamais tenter de monter/descendre un escalier avec votre fauteuil motorisé.**

### Portes

- Déterminez si la porte s'ouvre vers vous ou dans le sens opposé.
- Tournez la poignée ou poussez la barre avec votre main ou faites avancer lentement votre fauteuil motorisé en poussant la porte doucement ou tirez sur la porte en reculant lentement.

### Ascenseurs

Les ascenseurs modernes possèdent un dispositif qui, lorsqu'il y a contact, ouvrent les portes automatiquement.

- Si vous êtes dans la porte d'un ascenseur alors qu'elle se referme, poussez la bordure de caoutchouc pour commander la réouverture automatique.
- Faites attention de ne pas laisser des objets tels que des colis ou livres de poche se coincer dans la porte.

### Appareil de levage

Si vous prévoyez apporter votre fauteuil motorisé avec vous lorsque vous voyagez, il sera utile de prévoir un appareil ou un système élévateur pour faciliter son déplacement. Pridemobility recommande de porter une très grande attention aux instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications accompagnant l'appareil/système élévateur avant d'utiliser celui-ci.

**MISES EN GARDE! Certains appareils/systèmes élévateur ne sont pas approuvés pour soulever un fauteuil motorisé alors qu'une personne y prend place. Pridemobility recommande de ne pas prendre place dans votre fauteuil motorisé lorsque celui-ci est relié à un appareil/système élévateur sauf si les conditions suivantes sont respectées:**

- Le produit est approuvé par la fabricant pour utilisation alors qu'une personne prend place sur le fauteuil.
- Vous pouvez prendre place sur votre fauteuil en respectant toutes les instructions, mises en garde, consignes de sécurité et spécifications établies par le fabricant.



**MISE EN GARDE! Toujours couper le contact du contrôleur lorsque le fauteuil est relié à un appareil/système élévateur sous peine de provoquer un accident et entraîner des dommages et/ou blessures dans l'éventualité où la manette de commande venait à entrer en contact avec l'appareil de levage.**

### Véhicule de transport

Nous recommandons de ne jamais utiliser le fauteuil motorisé pour s'asseoir dans un véhicule routier en mouvement. Le fauteuil motorisé doit être placé dans le coffre arrière de la voiture ou de la camionnette ou encore dans la caisse du camion et ses batteries retirées et bien ancrées au véhicule lorsque le véhicule est en mouvement. De plus, toutes les parties enlevables du fauteuil motorisé telles que les accoudoirs, le siège, les repose-pieds, le contrôleur et les capots doivent être retirées ou solidement fixées avant le transport en véhicule.

**MISE EN GARDE! Ne vous assoyez pas dans votre fauteuil motorisé lorsque celui-ci est dans un véhicule en mouvement.**



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que votre fauteuil et ses batteries soient bien ancrés pendant le transport. Les batteries doivent être à la verticale et équipées de couvercles de protection sur les bornes. Ne transportez pas les batteries en présence de matières inflammables ou de combustible.**

## II. SECURITE

### Ceinture de positionnement

Votre détaillant Pride autorisé ou votre professionnel médical a la responsabilité de vous conseiller sur le type et le modèle de ceinture le mieux approprié à vos besoins.

**MISE EN GARDE!** Si vous devez porter une ceinture de positionnement, assurez-vous qu'elle soit bien bouclée afin de prévenir une chute.



**MISE EN GARDE!** La ceinture de positionnement n'a pas été conçue pour être utilisée comme ceinture de sécurité dans un véhicule routier. Le fauteuil motorisé ne doit pas être utilisé comme un siège dans un véhicule. Toute personne prenant place dans un véhicule doit être attachée à l'aide d'une ceinture fournie et approuvée par le fabricant du véhicule routier.

### Batteries

En plus des mises en garde énoncées ci-dessous, vous devez respecter les consignes de soins à donner aux batteries indiquées dans la section VI. "Batteries et recharge".



**OBLIGATOIRE!** Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.

**MISE EN GARDE!** Les batteries de votre fauteuil motorisé sont lourdes. Voir les spécifications. Si vous ne pouvez soulever un tel poids, demandez de l'aide. Utilisez une méthode de soulèvement appropriée. No soulevez pas de poids dépassant vos capacités.



**MISE EN GARDE!** Protégez les batteries contre le gel et ne tentez pas de recharger des batteries congelées sous peine de les endommager.

**MISE EN GARDE!** Faites le branchement des batteries correctement. Le fil rouge (+) doit être branché à la borne positive (+) de la batterie. Le fil noir (-) doit être branché à borne négative (-) de la batterie. Des couvercles de protection doivent être installés sur toutes les bornes de batteries. REMPLACEZ les fils endommagés immédiatement.

### Composantes amovibles



**MISE EN GARDE!** Ne tentez pas de soulever ou déplacer votre fauteuil motorisé en le prenant par des pièces enlevables telles que les accoudoirs, le siège, les repose-pieds, le contrôleur ou les capots.

### Prévention des mouvements non intentionnels



**MISE EN GARDE!** Si vous prévoyez demeurer au même endroit pendant un bon moment, coupez le contact de votre fauteuil. De cette façon, vous réduirez le risque de toucher accidentellement la manette et préviendrez aussi les mouvements non intentionnels qui pourraient être causés par les interférences électromagnétiques.

### Portée et fléchissement

Ne tentez jamais d'atteindre un objet en vous penchant lorsque vous conduisez votre fauteuil motorisé. Lorsque vous inclinez le torse ou essayez d'atteindre un objet, il est important de maintenir le centre de gravité stable afin de prévenir le renversement de votre fauteuil. Pride recommande que l'utilisateur détermine, en présence d'un professionnel, les limitations de ses mouvements et la portée sécuritaire lui permettant d'atteindre des objets.



**MISE EN GARDE!** Ne penchez pas le torse vers l'avant pour tenter de ramasser ou d'atteindre un objet sur le sol entre vos jambes ou en passant au dessus du dossier derrière vous. Ces mouvements peuvent déplacer le centre de gravité et provoquer un renversement.



**MISE EN GARDE!** Gardez vos mains éloignées des roues lorsque votre fauteuil motorisé est en marche. Portez des vêtements ajustés, car des vêtements trop amples peuvent s'emmêler dans les roues.

## II. SECURITE

### Transferts

Faire des transferts à partir de ou vers votre fauteuil motorisé nécessite un bon équilibre. Avant de faire un premier transfert, assurez-vous qu'il y ait quelqu'un pour vous aider.

Afin de réduire les risques d'accidents et de blessures, voici quelques conseils:

- Coupez le contact (off).
- Vérifiez s'il n'est pas débrayé (neutre). Voir la section III. "Votre fauteuil motorisé".
- Tournez les roues pivotantes vers l'endroit où vous faites le transfert afin d'augmenter la stabilité de votre fauteuil durant la manœuvre.
- Relevez ou enlevez les appuis-bras de votre fauteuil.
- Déplacez les appuis-pieds vers le côté afin d'éviter de coincer vos pieds dans ceux-ci durant le transfert.
- Réduisez la distance entre votre fauteuil et l'endroit vers lequel vous faites le transfert.



Figure 4. Position idéale pour un transfert

**MISE EN GARDE! Avant de faire un transfert, assurez-vous d'être assis bien au fond du siège afin de prévenir un renversement.**

**MISE EN GARDE! Ne placez pas tout votre poids sur les accoudoirs. N'utilisez pas les accoudoirs pour supporter tout votre poids pendant les transferts car le fauteuil motorisé pourrait se renverser et causer des blessures.**



**MISE EN GARDE! Le contrôleur de votre fauteuil motorisé ainsi que son support n'ont pas été conçus pour supporter due poids. Ne pas les utilisez comme appui lors des transferts sous peine de les endommager, de provoquer un chute ou des blessures.**

**MISE EN GARDE! Évitez de mettre tout votre poids sur les appuis-pieds sous peine de provoquer un renversement.**

### Médicaments prescrits/limitations physiques

L'utilisateur doit user de son jugement et de bon sens lorsqu'il utilise son fauteuil motorisé. Il doit être prudent lorsqu'il consomme des médicaments prescrits ou non ou qu'il a des limitations reliées à son handicap physique.



**MISE EN GARDE! Consultez un médecin si vous consommez des médicaments prescrits ou non ou si vous avez des limitations reliées à votre handicap physique. Certains médicaments et handicaps peuvent affecter votre capacité à conduire un fauteuil motorisé de façon sécuritaire.**

## II. SECURITE

### Alcool/Tabac

Vous devez excercer un bon jugement lorsque vous utilisez votre fauteuil motorisé. Gardez à l'esprit les effets que l'alcool ou de la cigarette peuvent avoir sur votre conduite.

**MISE EN GARDE! Ne pas utiliser votre fauteuil lorsque vous avez consommé de l'alcool car votre capacité à conduire de façon sécuritaire peut être affectée.**



**MISE EN GARDE! Nous recommandons fortement de ne pas fumer de cigarettes lorsque vous prenez place sur votre fauteuil, même si votre fauteuil a réussi les tests d'exposition à la fumée de cigarette. Si vous décidez de fumer tout de même, vous devez respecter les consignes suivantes:**

- Ne laissez pas de cigarette allumée sans surveillance.
- Tenez les cendriers loin du siège.
- Assurez-vous de bien éteindre vos cigarettes avant d'en disposer.

### Interférence électromagnétique et interférence radiomagnétique (EMI/RFI)



**MISE EN GARDE! Des tests ont démontré que les ondes électromagnétiques et radiomagnétiques peuvent affecter le fonctionnement des véhicules motorisés électriques.**

Le fonctionnement de votre fauteuil motorisé peut être affecté par les champs magnétiques qui se dégagent des téléphones cellulaires et autres appareils semblables tels que les émetteurs portatifs, les stations de télévision et de radio, les liens informatiques sans fil, les antennes de micro-ondes et les pagettes. Dans certaines situations ils peuvent causer des mouvements involontaires de votre fauteuil motorisé. Tout appareil motorisé électrique possède un niveau d'immunité (ou résistance) aux EMI. Plus le niveau d'immunité est élevé, meilleure est la protection contre les EMI. Ce produit a subi et réussi un test d'immunité de 20 V/m.



**MISE EN GARDE! Les effets de EMI/RMI causés par les téléphones cellulaires, les radios bidirectionnelles, les ordinateurs portables, et les autres appareils semblables tels que les transistors peuvent faire bouger votre fauteuil motorisé de façon involontaire. Soyez prudent lorsque vous utilisez l'un de ces appareils en même temps que votre fauteuil motorisé. Évitez de vous approcher de trop près d'une station de radio ou de télévision.**



**MISE EN GARDE! L'ajout d'accessoires ou composantes à votre véhicule électrique peut le rendre plus sensible aux effets des EMI/RFI. Ne modifiez pas votre fauteuil motorisé sans l'autorisation de Pride.**

**MISE EN GARDE! Votre propre fauteuil peut affecter le fonctionnement des autres appareils électriques situés à proximité.**

*NOTE: Pour de plus amples informations sur les EMI/RFI, visitez le [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). Si votre fauteuil bouge de façon involontaire, ou si les freins se relâchent d'eux-mêmes, coupez le contact dès que faire se peut et contactez votre détaillant Pride autorisé pour rapporter l'incident.*

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE

## LE SELECT TRAVELLER

Le Select Traveller possède deux composantes principales: le module de siège et la base motorisée. **Voir la figure 5.** Typiquement, le module de siège est composé des accoudoirs, du dossier et de la base de siège. La base motorisée comprend deux moteurs, deux roues motrice, deux roues pivotante, deux roulettes antibascule, deux batteries et d'un repose-pieds. **Voir les figures 5 et 6.**

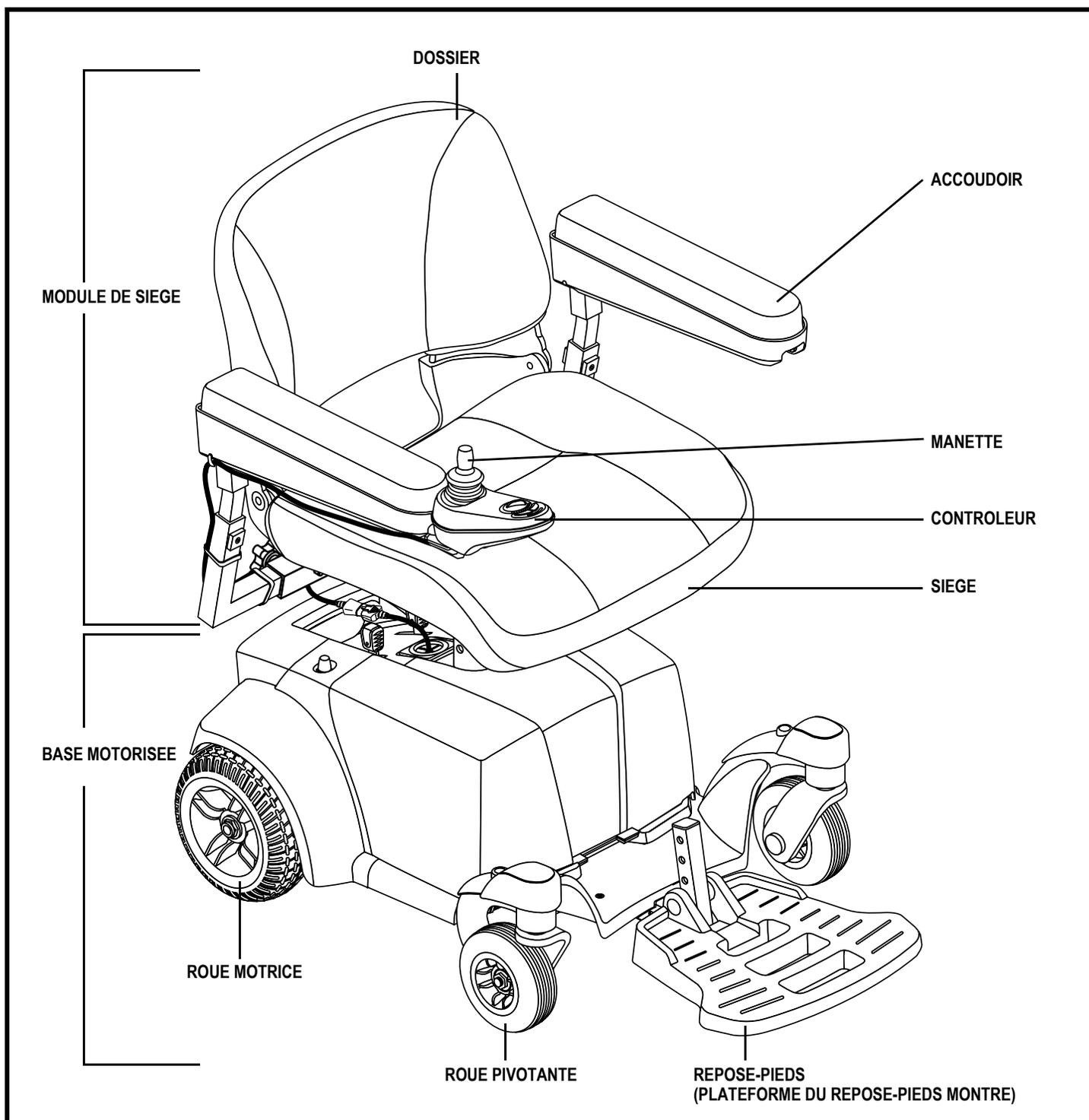


Figure 5. Le Select Traveller

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISE

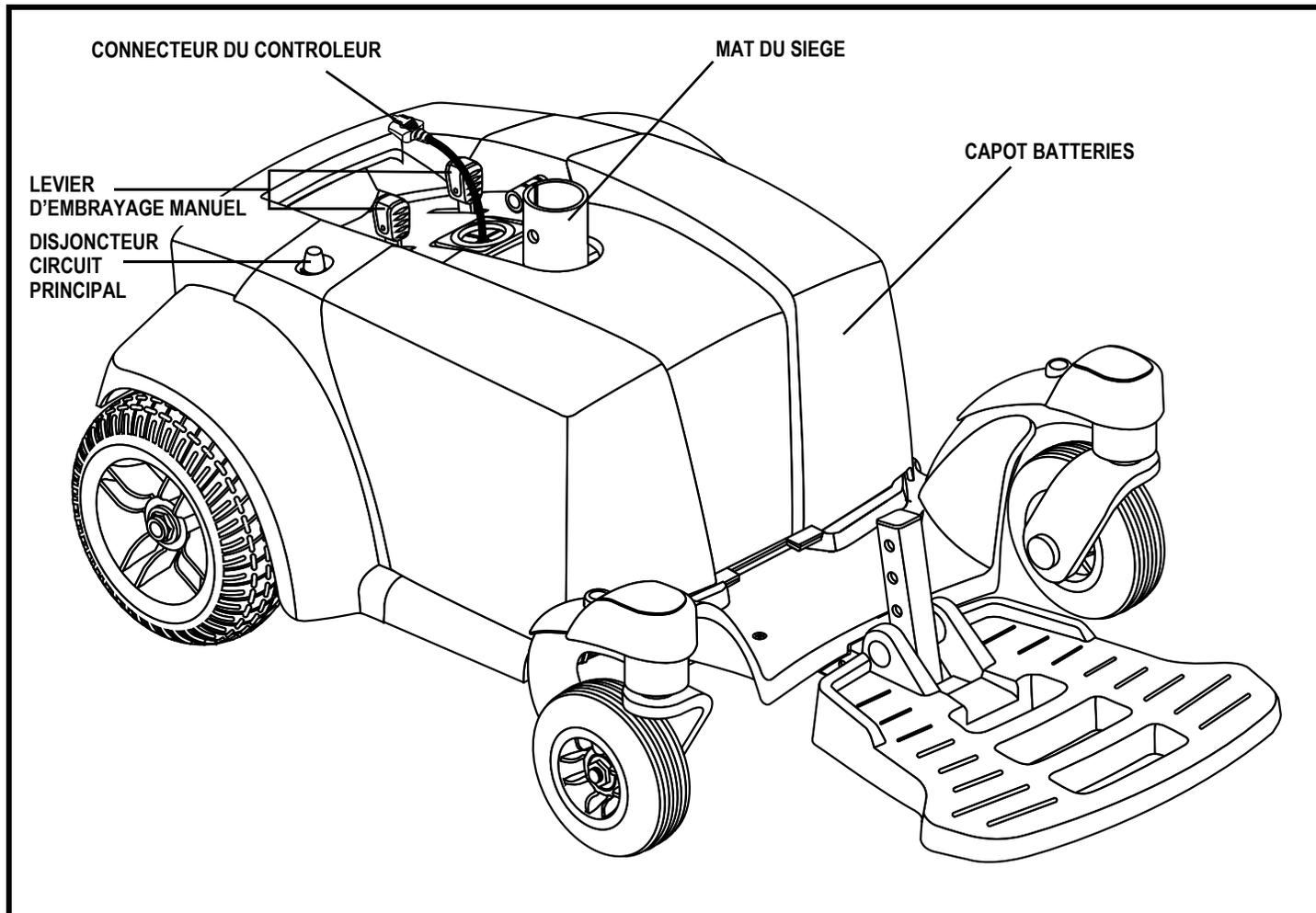


Figure 6. Base motrice du Select Traveller

## Composantes électronique

Les composantes électronique sont situées dans la base motorisée. Le disjoncteur du circuit principal est situé sur le derrière de la base motorisée. Le connecteur du contrôleur est situé sur le derrière de la base motorisée. **Voir la figure 6.**

**Connecteur du contrôleur:** Endroit où le contrôleur se branche à la base motorisée. Chaque contrôleur utilise un type différent de câble. Sans égard au type de contrôleur utilisé, le câble doit toujours être fixé de façon à ce que celui-ci ne traîne pas sur le plancher.

**Disjoncteur circuit principal:** Composante de sécurité qui protège votre fauteuil. Lorsque les batteries sont trop faibles ou que la demande est trop importante (exemple: surcharge de poids), le disjoncteur principal coupera l'alimentation aux moteurs et aux circuits électroniques afin de les protéger. Si le disjoncteur saute, laissez reposer votre fauteuil quelques minutes, enfoncez le disjoncteur à nouveau, remettez le contact et continuez votre route. Si le disjoncteur saute à nouveau, faites vérifier votre appareil chez votre détaillant Pride autorisé.

# III. VOTRE FAUTEUIL MOTORISÉ

## Leviers d'embrayage manuel

Chaque moteur de votre fauteuil motorisé est équipé de leviers d'embrayage. Les leviers vous permettent de débrayer le fauteuil afin de pouvoir le déplacer manuellement.



**MISE EN GARDE! N'utilisez jamais votre fauteuil motorisé lorsque les moteurs sont débrayés. Ne laissez jamais votre fauteuil débrayé (neutre) lorsqu'il est sur une surface inclinée car il risque de rouler de lui-même. Débrayez le fauteuil seulement lorsque celui-ci est sur une surface horizontale.**



**MISE EN GARDE! Rappelez-vous que lorsque le fauteuil motorisé est débrayé, les freins électriques sont relâchés.**

**NOTE:** Vous devez éteindre le fauteuil avant de le débrayer sous peine de provoquer un message d'erreur sur le contrôleur. Pour corriger le problème, coupez le contact du contrôleur et embrayez le fauteuil, puis remettez le contact. Le message d'erreur devrait être effacé. Si le message persiste, contactez un détaillant Pride autorisé.

## Pour embrayer ou débrayer les moteurs:

1. Trouvez les leviers sur la section arrière de la base motorisée. **Voir la figure 7.**
2. Poussez les leviers vers l'avant pour embrayer les moteurs et engager les freins (mode traction). **Voir la figure 7.**
3. Tirez les leviers vers l'arrière pour débrayer les moteurs et relâcher les freins (mode «roues libres»). **Voir la figure 7.**



**MISE EN GARDE! N'utilisez pas les leviers d'embrayage comme point d'ancrage du fauteuil.**

## Antibascule

Les roulettes antibascule font partie intégrante du fauteuil et sont une composante de sécurité importante de votre fauteuil motorisé. Elles sont boulonnées à la partie arrière de la structure du fauteuil. **Voir figure 7.**



**INTERDIT! N'enlevez pas, sous aucune considération, les roulettes antibascules de votre fauteuil motorisé.**

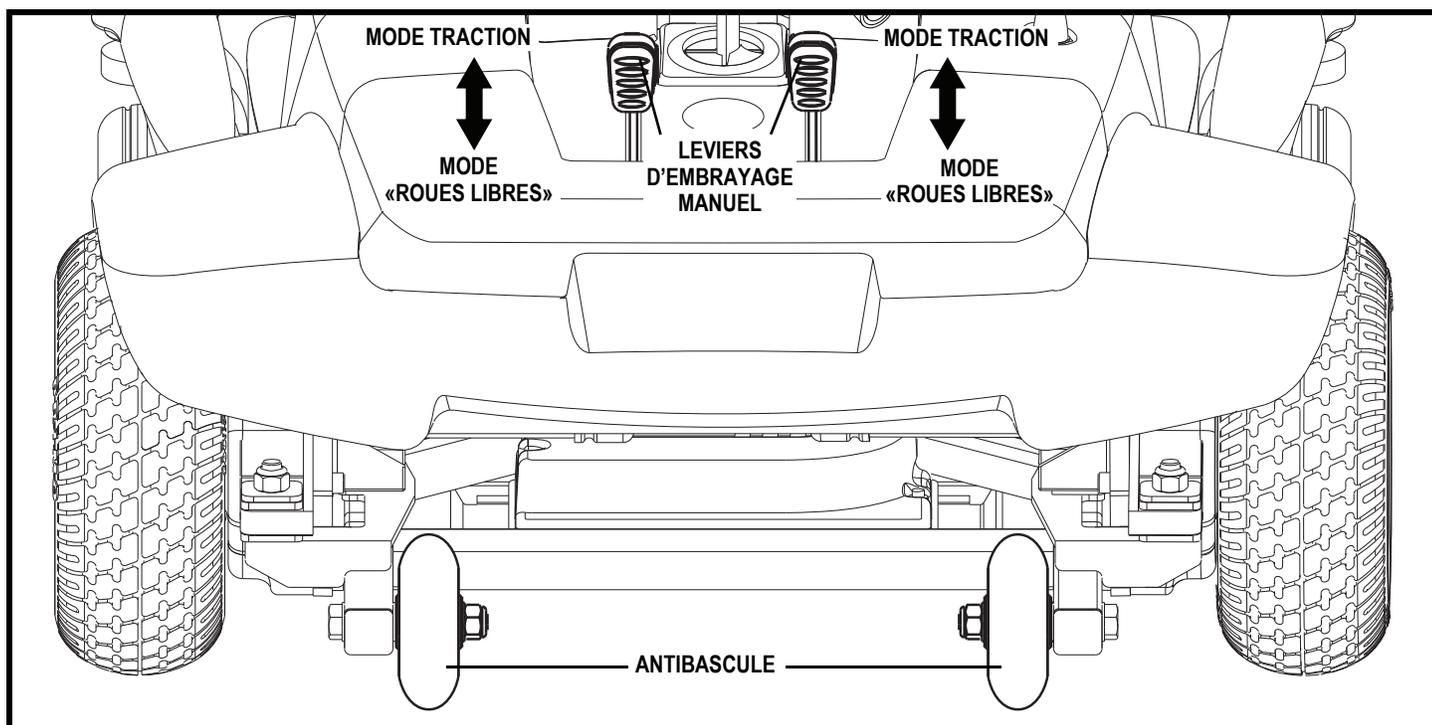


Figure 7. Arrière de la base motorisée

# IV. ASSEMBLAGE

## ASSEMBLAGE INITIAL

Vous devrez assembler votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois ou lorsque vous le transportez. Vous devrez aussi le démonter pour faire certains réglages confort. **La figure 8** montre les détails des pièces de votre fauteuil qui sont conçues pour être montées ou démontées par l'utilisateur ou par un préposé avant de faire des réglages confort au fauteuil. Deux clés hexagonales sont fournies afin d'installer le contrôleur et de faire le réglage du repose-pieds.

**NOTE:** *Tout écrou autobloquant à insertion de nylon retiré pendant le démontage ou lors de réglage du fauteuil motorisé doit être remplacé par un écrou neuf. Les écrous à insertion de nylon ne doivent pas être réutilisés car ils s'endommagent et n'offrent plus un serrage sécuritaire. Des écrous de remplacement à insertion de nylon sont disponibles dans toutes les quincailleries ou chez votre détaillant Pride autorisé.*

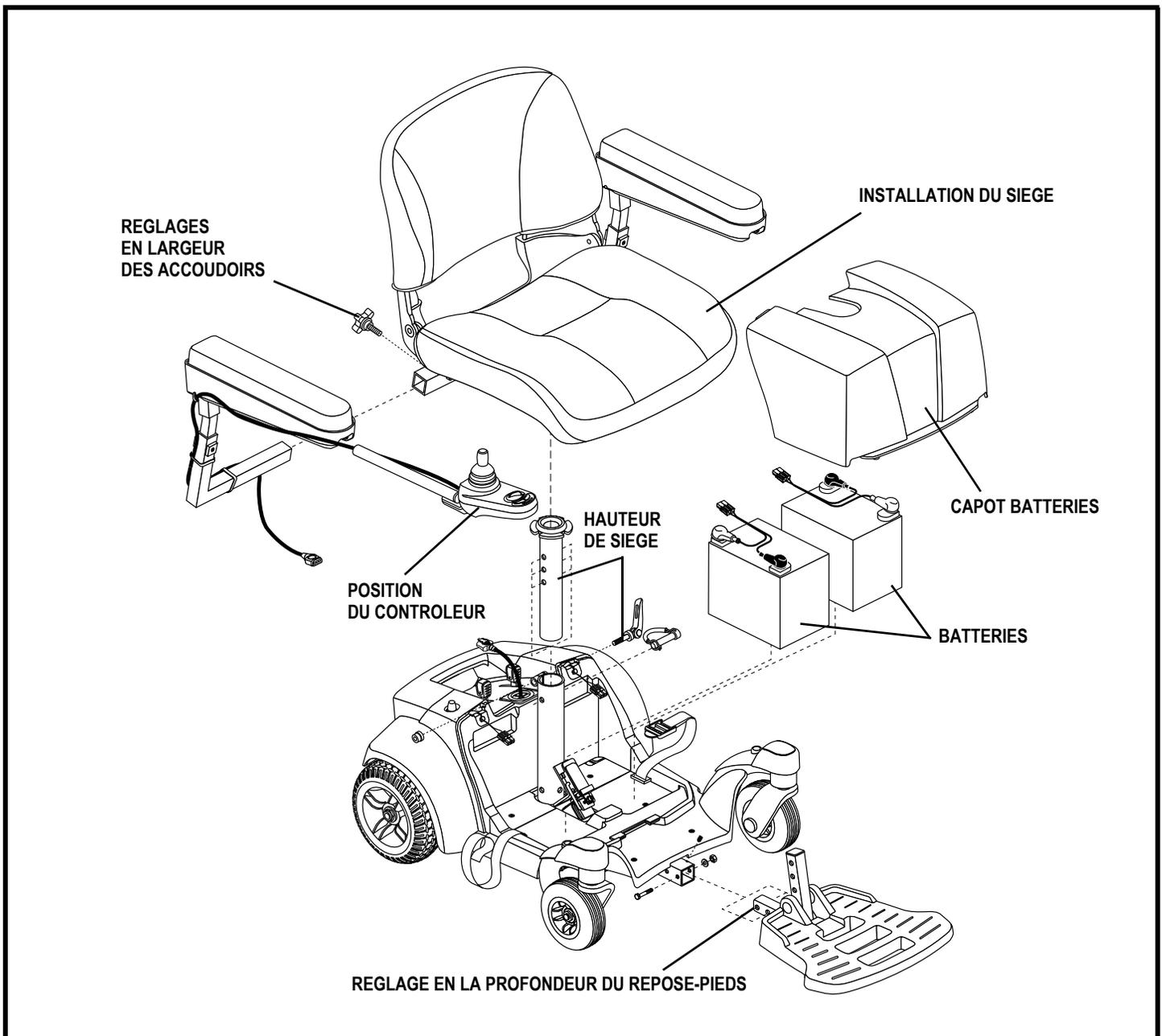


Figure 8. L'assemblage du Select Traveller

# IV. ASSEMBLAGE

## Installation du siège

Vous devrez assembler votre fauteuil motorisé avant de l'utiliser pour la première fois ou lorsque vous le transportez. Le siège est fixé à la base motorisée par un mât réglable en hauteur.



**MISE EN GARDE! Ne soulevez pas le siège par les accoudoirs. Ils peuvent pivoter et vous faire perdre le contrôle.**

### Pour installer le siège:

1. Réglez au besoin la hauteur du siège. Voir la section V. "Réglage confort".
2. Placez le siège sur le mât. **Voir la figure 9.**
3. Installez le contrôleur sur l'accoudoir et serrez la vis de blocage sous l'accoudoir.
4. Relevez l'accoudoir à la verticale, passez le câble du contrôleur selon **l'illustration 9** et fixez-les avec des attaches plastique.



**OBLIGATOIRE! Évitez les dommages au câble du contrôleur! Ne passez pas le câble du contrôleur à l'extérieur du coussin d'accoudoir. Passez-le sous l'accoudoir du côté intérieur de l'accoudoir. Utilisez des attaches pour fil pour fixer le câble de façon à ce que celui-ci ne puisse se coincer dans la structure de siège, empêcher le câble de s'enrouler dans les roues ou encore d'être endommagé par le cadre d'une porte.**

5. Branchez le câble du contrôleur dans le connecteur sur la base motorisée. **Voir les figures 6 et 9.**

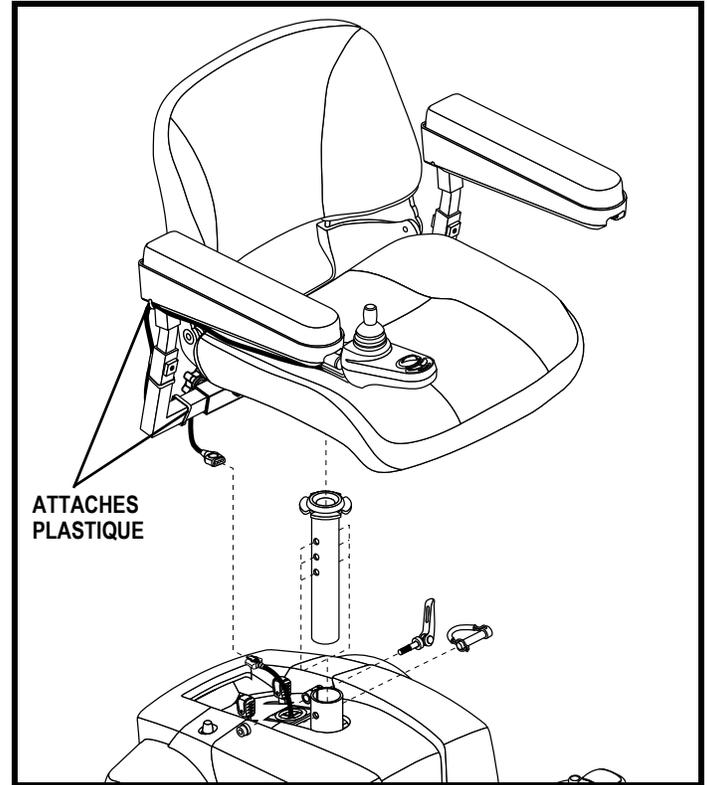


Figure 9. Installation du siège

# V. REGLAGES CONFORT

## REGLAGES CONFORT

Dès que vous vous serez acclimaté à votre fauteuil, vous ressentirez probablement le besoin de changer les réglages confort, tel que: hauteur du siège, des accoudoirs, profondeur du repose-pieds, ainsi que la position de la manette de commande. Suivez les instructions suivantes pour les effectuer.

**MISE EN GARDE! Le réglage du centre de gravité du fauteuil adéquat pour la majorité des utilisateurs a été fait à l'usine. Votre détaillant Pride autorisé a évalué vos besoins et a apporté les ajustements nécessaires. Ne faites aucun changements à la configuration de votre fauteuil sans avoir d'abord contacté votre détaillant Pride autorisé.**



**MISE EN GARDE! Certaines composantes de votre fauteuil sont lourdes. Demandez de l'aide pour les soulever ou les déplacer. Veuillez vous référer à la section "Annexe I - Spécifications" pour connaître leur poids spécifique avant de démonter votre fauteuil motorisé.**

**MISE EN GARDE! Le fauteuil ne doit pas être occupé lors des changements des réglages.**

### Hauteur du siège

Le siège est réglable sur deux niveaux différents à 2.54 cm (1 po) d'intervalle. Vous devez retirer le boîtier à batteries pour procéder au réglage.

#### Pour changer la hauteur du siège:

1. Coupez le contact sur contrôleur.
2. Débranchez le connecteur du contrôleur de la base motorisée.
3. Retirez le siège.
4. Détachez le loquet à détente rapide. **Voir la figure 10.**
5. Retirez la goupille de sécurité du mât du siège.
6. Repositionnez le siège au niveau désiré.
7. Réinstallez la goupille de sécurité sur le mât.
8. Enclenchez le loquet. **Voir la figure 11.**
9. Réinstallez le siège.
10. Branchez le connecteur du contrôleur.

### Loquet à détente rapide

Le loquet à détente rapide sert à supprimer le jeu excédentaire sur le mât du siège. **Voir la figure 10.** Le loquet à détente rapide est composé d'un boulon, d'un levier à came et d'un écrou. **Voir la figure 11.** Le levier possède une came sur une extrémité pour l'enclencher. Le loquet présente deux positions: enclenchée ou déclenchée. Lorsque le levier est ouvert, le loquet est déclenché. Lorsque le levier est fermé, le loquet est enclenché.

#### Pour enclencher le loquet à détente rapide:

1. Assurez-vous que le levier est en position ouvert.
2. Tournez l'écrou pour le resserrer bien ajusté.
3. Tournez le levier jusqu'à ce qu'il soit bien enclenché.

**NOTE: Si vous ne pouvez pas remettre le levier en position fermée, alors tournez l'écrou de un quart à un demi tour, dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.**

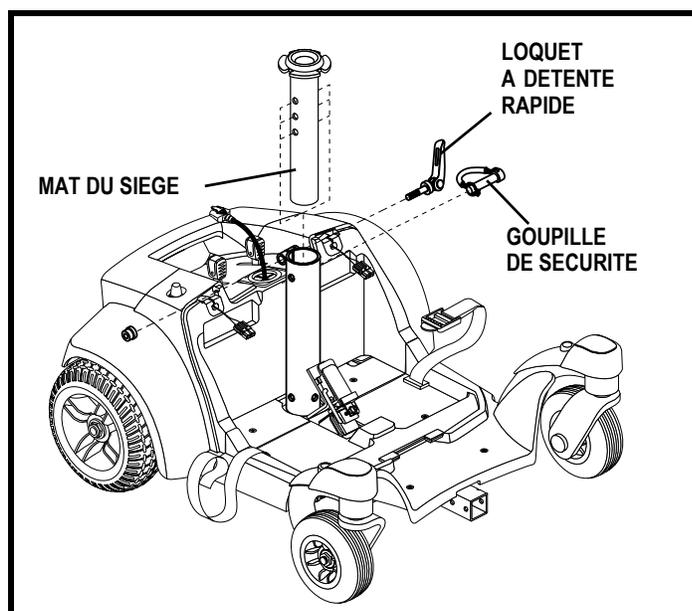


Figure 10. Hauteur du siège

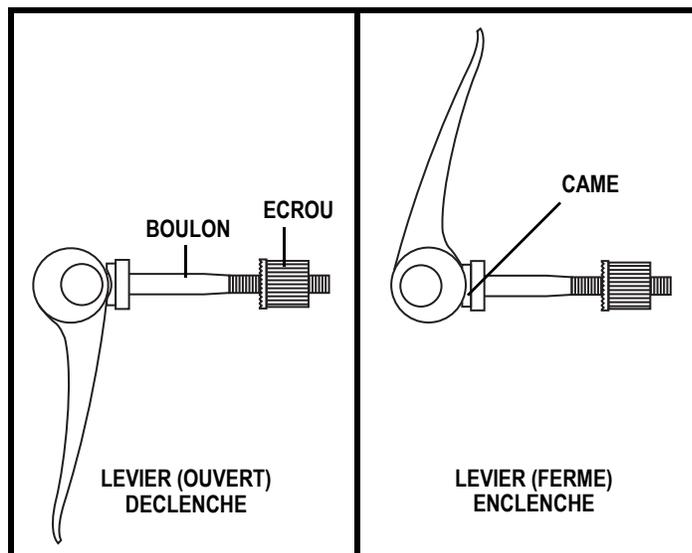


Figure 11. Fonctionnement du loquet à détente rapide

# V. REGLAGES CONFORT

## Réglage en largeur des accoudoirs

Le réglage est indépendant pour chaque accoudoir.

**NOTE:** Le réglage des accoudoirs peut faire augmenter la largeur hors tout de votre fauteuil motorisé.

### Pour ajuster la largeur des accoudoirs:

1. Trouvez les deux boutons de réglage sur chaque côté du siège. **Voir la figure 12.**
2. Desserrez les boutons.
3. Faites glisser les accoudoirs à la position désirée.
4. Resserrez les boutons

## Inclinaison des accoudoirs

### Pour changer l'inclinaison des accoudoirs:

1. Relevez l'accoudoir perpendiculaire au plancher. **Voir la figure 13.**
2. Desserrez l'écrou de blocage.
3. Tournez la vis de réglage pour soulever ou abaisser l'avant du accoudoir.
4. Resserrez l'écrou pour verrouiller en place.

## Réglage hauteur des accoudoirs

### Pour changer la hauteur des accoudoirs:

1. Desserrez la vis de réglage sur le support d'accoudoir. **See figure 13.**
2. Relevez ou abaissez l'accoudoir au niveau désiré.
3. Resserrez la vis de réglage.

## Position du contrôleur

Vous pouvez approcher ou éloigner de vous le contrôleur. Vous pouvez également l'installer sur l'accoudoir gauche ou droit.



**MISE EN GARDE!** Assurez-vous que le câble du contrôleur ne puisse être coincé entre le cadre du siège et la base motorisée.

### Pour allonger le support du contrôleur:

1. Relevez l'accoudoir à la verticale.
2. Desserrez la vis de réglage sous l'accoudoir. **Voir la figure 13.**
3. Faites glisser le contrôleur vers la position désiré.
4. Resserrez la vis pour fixer le contrôleur.

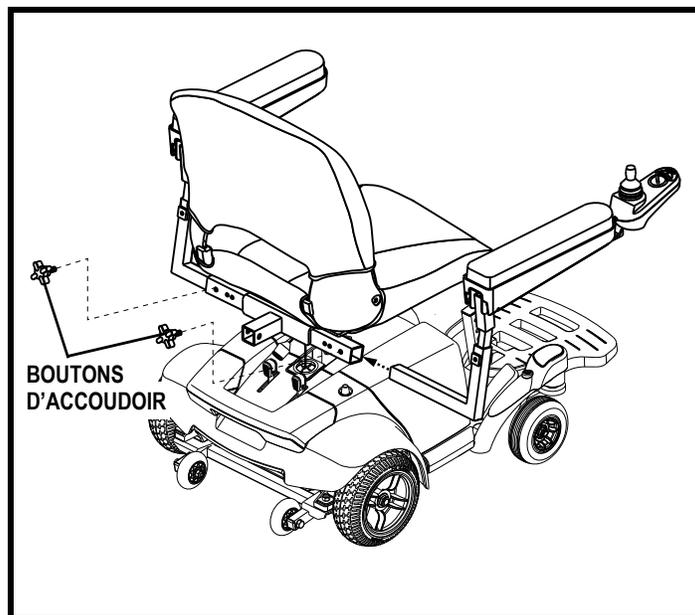


Figure 12. Réglage en largeur des accoudoirs

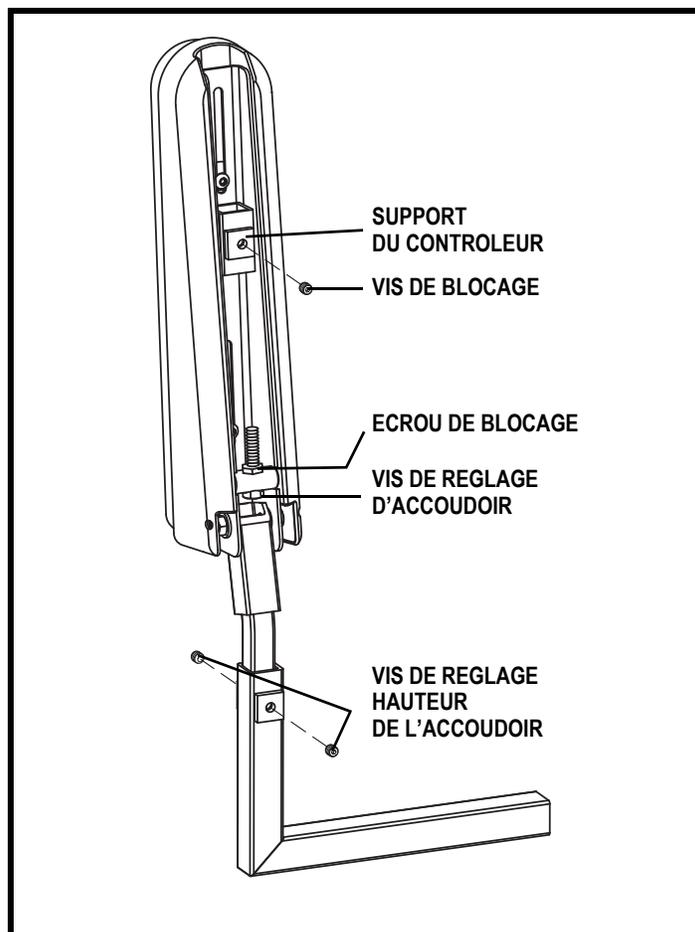


Figure 13. Réglages de l'inclinaison et de la hauteur de l'accoudoir.

## V. REGLAGES CONFORT

### Pour changer la position du contrôleur:

1. Débranchez le connecteur du contrôleur de la base motorisée.
2. Coupez l'attache qui retient le câble à l'accoudoir.
3. Relevez l'accoudoir pour desserrer la vis de réglage. **Voir la figure 13.**
4. Glissez le contrôleur hors de l'accoudoir.
5. Desserrez la vis de réglage de l'autre accoudoir.
6. Placez le contrôleur dans l'autre accoudoir.
7. Resserrez la vis de réglage.
8. Fixez le câble sous l'accoudoir avec une attache de plastique.
9. Rebranchez le connecteur du contrôleur dans la base motorisée.

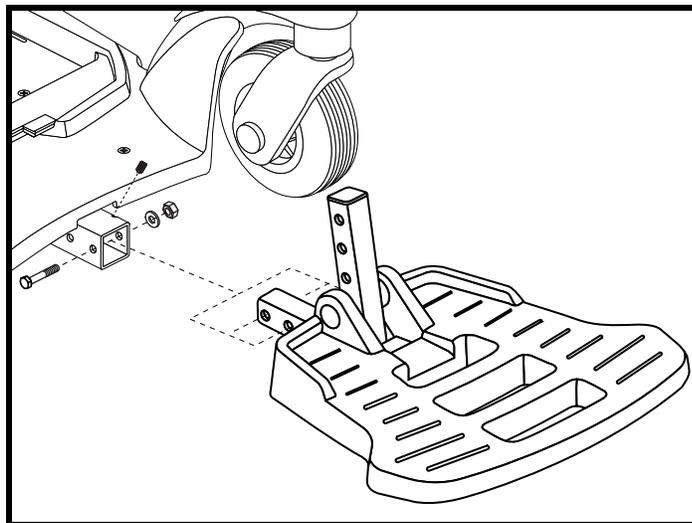


Figure 14. Profondeur du repose-pieds

### Hauteur du repose-pieds

#### Pour changer la hauteur du repose-pieds:

1. Enlevez le boulon et écrou qui retiennent le repose-pieds. **Voir la figure 14.**
2. Placez le repose-pieds à la profondeur désirée.
3. Réinstallez le boulon et écrou sur le repose-pieds et resserrez.

### Profondeur du repose-pieds

#### Pour changer la profondeur du repose-pieds:

1. Enlevez le boulon et écrou qui retiennent le repose-pieds. **Voir la figure 14.**
2. Placez le repose-pieds à la profondeur désirée.
3. Réinstallez le boulon et écrou sur le repose-pieds et resserrez.

# VI. BATTERIES ET RECHARGE

## BATTERIES AND CHARGING

Votre fauteuil motorisé utilise deux batteries 12 volts à décharge poussée. Ces batteries sont scellées et ne demandent aucun entretien. Il n'est pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide. Elles ont été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries à décharge poussée ressemblent à des batteries d'automobile mais celles-ci ne peuvent être utilisées dans un fauteuil motorisé puisqu'elles n'ont pas été conçues pour être entièrement déchargées. Les batteries de type automobile peuvent être dangereuses lorsqu'utilisées dans un fauteuil motorisé.



**OBLIGATOIRE! Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour les manipuler. Lavez vos mains après les avoir manipulés.**



**INTERDIT! Toujours utiliser deux batteries identiques, de même type, même débit et de même capacité (Ah). Référez-vous aux spécifications contenues dans ce manuel ou dans le manuel du chargeur à batteries pour connaître le type et modèle recommandé.**



**MISE EN GARDE! Contactez votre détaillant Pride autorisé si vous avez des questions au sujet des batteries de votre fauteuil motorisé.**

## Recharge des batteries

La recharge des batteries est indispensable pour prolonger la durée de vie utile des batteries de votre fauteuil motorisé. Le chargeur a été conçu pour optimiser la performance de votre fauteuil motorisé en rechargeant vos batteries de façon sécuritaire, rapide et efficace. Le chargeur ne fonctionne que lorsque le fauteuil est branché au mur.



**INTERDIT! Ne pas retirer la fiche de mise à la terre sous peine de provoquer un incendie. Seulement si absolument obligatoire, vous pouvez utiliser un adaptateur à trois fiches dans une prise électrique à deux fentes.**



**INTERDIT! N'utilisez jamais de cordon de rallonge pour brancher le chargeur de batteries. Branchez le chargeur directement dans une prise murale.**



**INTERDIT! Ne laissez pas d'enfant jouer sans surveillance près d'un fauteuil motorisé lorsque vous rechargez les batteries. Pride recommande de ne pas recharger les batteries lorsque le fauteuil est occupé.**



**OBLIGATOIRE! Lisez les instructions sur la recharge des batteries dans ce manuel et/ou dans le livret fourni avec le chargeur avant de commencer la recharge.**



**MISE EN GARDE! La recharge des batteries peut générer des gaz explosifs. N'approchez pas du chargeur avec une flamme ou des étincelles. Ventilez adéquatement pendant la recharge des batteries.**

**MISE EN GARDE! Vous devez recharger les batteries avec le chargeur externe qui a été fourni avec votre fauteuil. N'utilisez pas un chargeur de type automobile.**

**MISE EN GARDE! Inspectez le chargeur, les fils et les connecteurs pour déceler des dommages avant chaque utilisation. Contactez votre détaillant Pride autorisé si vous découvrez des dommages.**



**MISE EN GARDE! Ne tentez pas d'ouvrir le boîtier du chargeur à batteries. Si votre chargeur ne fonctionne pas correctement, contactez votre détaillant Pride autorisé.**

**MISE EN GARDE! Si votre chargeur à batteries externe est muni de fentes de ventilation, n'insérez pas d'objet au travers de ces fentes.**

**MISE EN GARDE! Si votre chargeur à batteries externe n'a pas été testé et approuvé pour l'utilisation à l'extérieur, ne l'exposez pas à des mauvaises conditions météo. Si le chargeur est exposé à des mauvaises conditions météo, alors laissez reposer le chargeur afin qu'il s'acclimate à l'intérieur avant de l'utiliser. Référez-vous au manuel qui accompagne le chargeur pour de plus amples informations.**



## VI. BATTERIES ET RECHARGE

**Pour recharger les batteries à l'aide du chargeur externe:**

1. Placez l'avant du fauteuil près d'une prise électrique ordinaire.
2. Assurez-vous que le contact est coupé (off) et que les leviers sont en position «embrayée». Voir la section III. "Votre fauteuil motorisé".
3. Branchez le connecteur à 3-fiches du câble du chargeur externe dans le réceptacle de programmation/chargeur sur le contrôleur. **Voir la figure 15.**
4. Branchez le chargeur externe dans la prise murale.

**NOTE:** *Les voyants lumineux sur le chargeur vous informent sur l'état actuel: le chargeur est allumé, le chargeur est en marche ou la recharge est complétée. Référez-vous au manuel fourni avec le chargeur pour les instructions complètes sur les voyants lumineux.*

5. Lorsque les batteries sont complètement rechargées, débranchez le chargeur de la prise murale et du contrôleur.

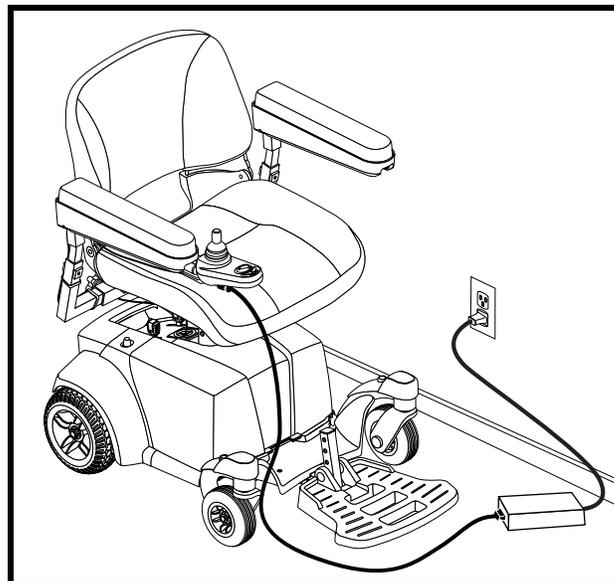


Figure 15. Recharge des batteries

### Rodage des batteries

**Pour roder les nouvelles batteries et obtenir une efficacité maximale:**

1. Rechargez complètement vos batteries neuves avant l'utilisation initiale. À ce stade, elles offriront environ 90% de leur performance.
2. Essayez votre fauteuil motorisé autour de votre domicile. Déplacez-vous d'abord lentement et ne vous éloignez pas jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec les commandes et que les batteries soient rodées.
3. Rechargez complètement vos batteries pendant une période de 8 à 14 heures avant d'utiliser votre fauteuil motorisé. Les batteries offriront plus de 90% de leur potentiel.
4. Après quatre à cinq cycles de recharge, vos batteries atteindront 100% de performance et dureront plus longtemps.

### Questions fréquemment posées (FAQ)

#### Comment fonctionne le chargeur?

Le chargeur utilise le courant électrique standard de 120 V CA (courant alternatif) et le convertit en courant de 24 volt DC (courant direct). Les batteries du fauteuil se servent de courant direct pour alimenter votre fauteuil motorisé. Si les batteries sont faibles, le chargeur travaille plus fort. À mesure que les batteries se rechargeront, le chargeur ralentit le niveau de recharge jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées. Lorsque les batteries sont complètement rechargées, l'aiguille de l'ampèremètre du chargeur oscille près du zéro. C'est ainsi que le chargeur recharge les batteries sans les surcharger.

#### Puis-je utiliser un autre chargeur?

Pour conserver vos batteries dans le meilleur état possible, nous recommandons de les recharger avec un chargeur pour fauteuil motorisé. Nous ne recommandons pas l'usage d'autres types de chargeur (ex: un chargeur de batteries d'automobile).

**NOTE:** *Votre chargeur de fauteuil motorisé ne peut pas être utilisé sur des batteries totalement à plat. Dans ce cas, contactez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir de l'aide.*

#### À quelle fréquence dois-je recharger les batteries?

Plusieurs facteurs influencent la nécessité de recharger les batteries. Vous pouvez, par exemple, utiliser votre fauteuil motorisé tous les jours ou ne pas l'utiliser pendant plusieurs semaines.

## VI. BATTERIES ET RECHARGE

### ■ Usage quotidien

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé quotidiennement, rechargez vos batteries dès que vous avez terminé de l'utiliser. Votre fauteuil motorisé sera rechargé tous les matins et prêt pour toute une journée d'utilisation. Nous recommandons de recharger vos batteries pendant une période allant de 8 à 14 heures après une journée d'utilisation.

### ■ Usage occasionnel

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé de temps à autre (une fois par semaine ou moins), nous recommandons de recharger les batteries au moins une fois par semaine pendant 12 à 14 heures.

**NOTE: Gardez vos batteries bien rechargées et évitez de les décharger complètement. Ne rechargez jamais les batteries pendant plus de 24 heures à la fois.**

### Comment obtenir une distance maximale avec les batteries?

Les conditions de conduite ne sont jamais idéales, telles qu'un terrain plat et lisse, sans vent, ni pente, ni virage. Bien souvent nous faisons face à des pentes, des fissures dans les trottoirs, des surfaces rugueuses ou accidentées, des virages et du vent. Ces facteurs affectent la distance que vous pouvez parcourir avec votre fauteuil. Veuillez trouver ci-dessous quelques suggestions pour obtenir une distance maximale:

- Ayez toujours des batteries entièrement rechargées avant de partir.
- Planifiez vos sorties de façon à éviter les pentes, dans la mesure du possible.
- Emportez le minimum de bagages.
- Essayez de maintenir une vitesse uniforme et évitez de vous arrêter trop souvent.

### Quel type de batteries devrais-je utiliser?

Nous recommandons les batteries à décharge poussée, scellées, ne demandant aucun entretien. La performance des batteries à décharge poussée AGM et Gel-Cell est semblable.



**MISE EN GARDE! Les batteries contiennent des produits chimiques corrosifs. N'utilisez que des batteries AGM ou Gel-Cell afin de réduire les risques de fuite ou d'explosion.**

### Pourquoi mes nouvelles batteries sont faibles?

Les batteries à décharge poussée sont très différentes des batteries utilisées dans une voiture, des batteries au nickel-cadmium ou tout autre type de batterie ordinaire. Les composants chimiques utilisés dans les batteries à décharge poussée augmentent leur puissance et permettent de les recharger rapidement. Les batteries au plomb acide doivent être rechargées fréquemment. Ces batteries ne disposent pas de mémoire comme les batteries nickel-cadmium.

Nous travaillons en étroite collaboration avec notre fournisseur de batteries pour fournir des batteries les mieux adaptées aux besoins spécifiques de votre fauteuil. Les batteries sont expédiées immédiatement, totalement rechargées. Le transport peut cependant les exposer à des températures parfois extrêmes qui peuvent influencer leur performance. En effet, la chaleur et le froid extrêmes réduisent leur charge et prolongent le temps nécessaire pour les recharger (comme pour les batteries d'automobile).

Une batterie peut prendre quelques jours pour se stabiliser à la température ambiante. En outre, il est important de noter qu'il faudra quelques utilisations et recharges avant qu'elles atteignent l'équilibre chimique essentiel à leur performance et à leur longévité. Il est donc important que vous preniez le temps de roder correctement vos batteries.

## VI. BATTERIES ET RECHARGE

### **Comment puis-je prolonger la vie de mes batteries?**

Une batterie à décharge poussée totalement rechargée permettra une meilleure performance et une vie utile prolongée. Essayez de toujours maintenir vos batteries totalement rechargées. Les batteries qui ne sont pas rechargées assez souvent ou qu'on laisse se décharger complètement, ou encore que l'on entrepose déchargées peuvent être endommagées affectant la performance de votre fauteuil motorisé ou en raccourcissant la vie utile des batteries.

*NOTE: La fiabilité des batteries est proportionnelle aux soins qu'elles ont reçus.*

### **Comment dois-je entreposer mon fauteuil motorisé et ses batteries?**

Si vous utilisez votre fauteuil motorisé occasionnellement, nous recommandons de garder vos batteries pleinement rechargées. Pour ce faire, vous devez les recharger au moins une fois par semaine.

Si vous pensez ne pas utiliser votre fauteuil motorisé pendant une période prolongée, rechargez les batteries complètement avant de l'entreposer. Débranchez les batteries et entreposez votre fauteuil motorisé dans un endroit sec et chaud. Évitez les températures extrêmes, telles que le gel ou les canicules, et surtout n'essayez pas de recharger une batterie gelée. Une batterie froide ou gelée devrait demeurer à la température de la pièce pendant plusieurs jours avant d'être rechargée.

### **Au sujet des transports publics?**

Les batteries scellées (AGM) et les batteries au gel ont été conçues pour être utilisées dans les fauteuils roulants motorisés et des véhicules semblables. Elles rencontrent les spécifications exigées par les transporteurs aériens, les autobus et les trains car les risques de fuite ou de renversement sont inexistantes. Nous vous suggérons quand même de communiquer avec la compagnie de transport pour connaître leurs exigences.

### **Au sujet de l'expédition?**

Si vous souhaitez envoyer votre fauteuil motorisé par transporteur, nous vous recommandons d'utiliser son emballage d'origine et d'emballer les batteries séparément.

# VII. SOINS ET ENTRETIEN

## SOINS ET ENTRETIEN

Votre Select Traveller est un appareil sophistiqué. Comme tout véhicule motorisé, il requiert un entretien de routine. Vous pouvez faire la plupart des vérifications tandis que d'autres tâches doivent être faites chez votre détaillant Pride autorisé. Un entretien préventif est très important. Il vous permet d'optimiser les performances de votre fauteuil pendant plusieurs années. Suivez les instructions de la cédule pour entretenir votre fauteuil motorisé. Si vous avez des questions, contactez votre détaillant Pride autorisé.



**MISE EN GARDE! Ne pas faire l'entretien de votre fauteuil motorisé lorsqu'une personne y est assise.**

Votre fauteuil, comme tout équipement électrique, est sensible aux conditions météorologiques. Évitez les endroits humides.



**MISE EN GARDE! Une exposition prolongée ou directe à l'eau ou à l'humidité peut entraîner des problèmes électroniques et mécaniques. L'eau provoque des problèmes électriques et cause la corrosion de la structure du fauteuil. Un fauteuil motorisé doit être examiné périodiquement pour détecter de la corrosion causée par l'exposition à l'eau, liquides corporels ou l'incontinence. Les composantes endommagées doivent être remplacées ou réparées immédiatement.**

**Si votre fauteuil est exposé à l'eau:**

1. Asséchez le fauteuil le mieux possible.
2. Laissez-le dans un endroit sec et chaud pour au moins 12 heures de façon à ce que l'eau qui s'est infiltrée puisse s'évaporer entièrement.
3. Vérifiez le fonctionnement de la manette et des freins de votre fauteuil avant de l'utiliser.
4. Si vous découvrez un problème, apportez votre le fauteuil chez votre détaillant Pride autorisé. Un fauteuil motorisé qui est fréquemment exposé à de l'humidité telle que l'incontinence doit être inspecté régulièrement afin de déceler la corrosion.

## Température

- Certaines pièces de votre fauteuil peuvent être affectées par des températures extrêmes. Entreposez votre fauteuil motorisé à des températures entre -8°C (18°F) et 50°C (122°F).
- Des températures de froid extrême peuvent faire geler les batteries. La température spécifique à laquelle vos batteries gèlent dépend de plusieurs facteurs comme leur niveau de charge, l'utilisation que vous en faites et leur composition.
- Une température extrêmement chaude (plus de 50°C/122°F) affectera la performance de votre fauteuil motorisé. Si les moteurs surchauffent, le fauteuil fonctionnera au ralenti.

## Directives générales

- Évitez de heurter le module de contrôle et plus spécialement la manette.
- Évitez d'exposer votre fauteuil motorisé à des conditions extrêmes de froid, de chaleur ou d'humidité.
- Le module de contrôle doit toujours être propre.
- Vérifiez les branchements sur le cabaret électronique afin de garantir qu'ils soient tous bien serrés.
- Gonflez toujours les pneus de traction à la pression en psi/bar/kPa indiquée.



**MISE EN GARDE! Gardez vos pneus gonflés à la pression en psi/bar/kPa indiquée en tout temps. Ne pas sousgonfler ou surgonfler vos pneus. Un pneu trop mou peut provoquer une perte de contrôle tandis qu'un pneu trop gonflé peut exploser.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas une source sans régulateur de pression pour gonfler vos pneus.**

- Protégez les flancs de vos pneus avec un conditionneur.



**MISE EN GARDE! N'utilisez jamais de conditionneur sur la bande de roulement sous risque de rendre les pneus glissants et de faire déraiper votre fauteuil motorisé.**

## VII. SOINS ET ENTRETIEN

- Tous les roulements à billes des essieux sont lubrifiés à l'usine et scellés. Ils ne nécessitent aucune lubrification subséquente.
- La coquille du capot a été traitée à l'usine avec un scellant transparent. Vous pouvez le protéger avec une couche de cire pour obtenir une apparence éclatante.
- Inspectez tous les raccords électriques. Assurez-vous qu'ils sont bien serrés et libres de corrosion. Les batteries doivent être bien à plat dans le puits à batteries, les bornes se faisant face vers l'intérieur. Référez-vous au diagramme pour la bonne mise en place des batteries.



**MISE EN GARDE! Même si votre fauteuil a réussi un test de résistance à l'humidité, éloignez-le des sources d'humidité ou de liquide tel que les eaux de lavage et l'incontinence. Inspectez régulièrement les composants pour déceler la corrosion.**

### Entretien quotidien

- Coupez le contact avant de vérifier la manette de commande. Assurez-vous que le mât de la manette n'est pas tordu et qu'il revient bien à la verticale lorsque vous le relâchez. Vérifiez la housse de caoutchouc, s'il y a des dommages, ne tentez pas de les réparer, contactez plutôt votre détaillant Pride autorisé.
- Inspectez visuellement le câble du module. Si vous découvrez des coupures ou des fils exposés, contactez votre détaillant Pride autorisé.
- Vérifiez les déformations sur les pneus à âme pleine. Ils peuvent affecter la stabilité du fauteuil motorisé.
- Inspectez les fixations d'accoudoirs pour déceler du jeu excessif, des dommages ou des signes de stress. Voyez votre détaillant Pride autorisé si vous trouvez un problème.

### Vérifications hebdomadaires

- Débranchez le contrôleur du module d'alimentation pour l'inspecter. Vérifiez qu'il n'y a pas de traces de corrosion. Contactez votre détaillant Pride autorisé au besoin.
- Assurez-vous que toutes les pièces du module de contrôle sont bien fixées au fauteuil motorisé. Ne serrez pas les vis avec excès.
- Vérifiez la pression des pneus. Elle doit être à la pression en psi/bar/kPa indiquée dans chaque pneu. Si un pneu fuit, voyez votre détaillant Pride autorisé pour obtenir un tube de rechange.
- Vérifiez les freins. Ce test doit être exécuté sur une surface à niveau et avec au moins un mètre de dégagement autour de votre fauteuil motorisé.

### Pour vérifier les freins:

1. Mettez le contact et réglez le bouton de vitesse au plus lent.
2. Attendez une seconde et vérifiez l'état des batteries. La tension doit se maintenir.
3. Poussez doucement sur la manette jusqu'à ce que vous entendiez les freins électriques se relâcher. Relâchez immédiatement la manette. Vous devez entendre le déclic presque immédiatement à chaque fois que vous poussez la manette. Répétez ce test trois fois vers l'avant, vers l'arrière, vers la gauche et vers la droite.

### Vérifications mensuelles

- Vérifiez les roulettes antibascule, elles ne doivent pas toucher le sol lorsque vous avancez. Réglez les roulettes au besoin. Voir la section V. "Réglages confort".
- Vérifiez l'usure des roulettes. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez l'usure des pneus des roues motrices. Voyez votre détaillant Pride autorisé pour les remplacer.
- Vérifiez les roues pivotantes. Remplacez-les au besoin.
- Vérifiez les fourches. Si elles oscillent, les roulements à billes doivent être remplacés. Contactez votre détaillant à ce sujet.
- Gardez votre fauteuil motorisé bien propre, enlevez la boue, les cheveux, la nourriture, etc.

### Vérifications annuelles

Apportez votre fauteuil chez votre détaillant Pride autorisé au moins une fois par année pour une inspection, surtout si vous utilisez votre fauteuil régulièrement. Vous serez ainsi assuré qu'il fonctionne correctement et vous préviendrez des complications futures.

# VII. SOINS ET ENTRETIEN

## Entreposage

Votre fauteuil motorisé doit être entreposé dans un endroit sec à température contrôlée. Pour l'entreposage, débranchez les batteries de votre fauteuil motorisé. Voir la section VI. "Batteries et recharge".



**MISE EN GARDE! Si le fauteuil n'a pas été entreposé correctement, sa structure sera affectée par la rouille tandis que ses circuits électroniques s'endommageront.**

Des batteries qui sont souvent trop déchargées, rarement rechargées, entreposées dans des conditions extrêmes, ou entreposées sans avoir été rechargées peuvent être endommagées et ne seront plus performantes. Il est recommandé de recharger les batteries périodiquement pendant la période d'entreposage afin d'assurer une bonne performance.

Placez des blocs de bois sous le cadre du fauteuil pour l'entreposage long terme. Ceci enlèvera le poids du fauteuil des pneus afin de prévenir leur déformation.

## Comment disposer de votre fauteuil motorisé

Vous devez disposer de votre fauteuil en respectant les règlements en vigueur dans votre localité. Contactez votre centre de recyclage ou votre détaillant Pride autorisé pour les informations pour la mise au rebut de l'emballage, des composantes métalliques, plastiques, électroniques, batteries, néoprène, silicone, et les matériaux de polyurethane.

## Nettoyage et désinfection

- Pour bien nettoyer les pièces en plastique ou en métal de votre fauteuil motorisé, veuillez utiliser un linge humide, propre et un produit nettoyant non abrasif. Évitez d'utiliser des produits qui pourraient égratigner la surface du fauteuil motorisé.
- Lorsque requis, utilisez un désinfectant approuvé pour nettoyer votre fauteuil motorisé. Assurez-vous que le produit désinfectant est approprié pour la surface que vous désirez désinfecter, avant de l'appliquer sur toute la surface.

**MISE EN GARDE! Respectez les consignes d'utilisation des désinfectants/produits de nettoyage sous peine de causer de l'irritation cutanée ou des dommages au recouvrement et/ou surfaces du fauteuil.**



**MISE EN GARDE! N'arrosez jamais ni n'exposez votre fauteuil motorisé au contact direct de l'eau. La coquille peinte en plastique ABS de votre fauteuil motorisé peut être facilement nettoyée à l'aide d'un chiffon humide.**

**MISE EN GARDE! N'utilisez pas de produits de nettoyage sur le siège de vinyle sous peine de le rendre glissant ou de provoquer des craquements ou l'assèchement du recouvrement. Pour le laver, utilisez de l'eau savonneuse et essuyez bien le recouvrement.**

## Remplacement d'un pneu/roue

Si votre fauteuil est équipé de pneus à âme pleine vous devez remplacer la roue entière. Des pneus, des tubes, et des roues de remplacement sont disponibles chez votre détaillant Pride autorisé.

**MISE EN GARDE! Seulement votre détaillant Pride autorisé ou un technicien spécialisé doit réparer les roues de votre fauteuil motorisé.**



**MISE EN GARDE! Assurez-vous que le contact est coupé et que le fauteuil est embrayé avant de commencer cette procédure.**

**MISE EN GARDE! Pour le remplacement d'un pneu, ne retirez que l'écrou central et sa rondelle pour démonter la roue. Si vous devez démonter le pneu, dégonflez-le complètement d'abord sous peine de le faire exploser.**

## VII. SOINS ET ENTRETIEN

### Pour remplacer la roue:

1. Mettez le module de contrôle hors tension.
2. Placez le fauteuil sur des cales.
3. Retirez l'écrou et la rondelle de roue motrice sur l'essieu. **Voir la figure 16.**
4. Retirez le roue motrice de son essieu. Assurez-vous de conserver la clé de rayure.
5. Remettez la roue en place. Assurez-vous que la clé est bien ancrée dans la rayure de clé.



**MISE EN GARDE!** La clé d'axe doit être bien insérée dans la chemin de clé lors de l'installation de la roue sous peine de provoquer une panne du frein électronique et/ou des dommages et blessures corporelles.

6. Réinstallez la roue motrice, la rondelle et l'écrou sur l'essieu et serrez bien.



**MISE EN GARDE!** Assurez-vous de bien réinstaller la rondelle et l'écrou avant de serrer correctement.

7. Retirez les cales sous le fauteuil.

### Remplacement d'une batterie

Un diagramme est apposé à l'avant du tableau électronique. Voir le tableau des spécifications pour les spécifications relatives à votre type de batterie.



**OBLIGATOIRE!** Les bornes, les connecteurs et les accessoires reliés aux batteries contiennent du plomb. Portez des lunettes de protection et des gants pour manipuler les batteries. Lavez vos mains après les avoir manipulés.

**MISE EN GARDE!** Les batteries de votre fauteuil doivent être entretenues ou remplacées seulement par votre détaillant Pride autorisé ou un technicien qualifié.

**MISE EN GARDE!** Ne pas remplacer les batteries du fauteuil lorsqu'une personne y est assise.



**MISE EN GARDE!** Les batteries de votre fauteuil motorisé Pride sont lourdes. Voir le "Tableau des spécifications." Si vous ne pouvez pas soulever un tel poids, demandez de l'aide. Soyez prudent et utilisez une technique appropriée.

**MISE EN GARDE!** Ne coupez pas une batterie neuve avec une batterie usagée. Si vous faites face à une situation où vous devez remplacer une batterie, remplacez les deux par des neuves.



**INTERDIT!** Tenez les outils et autres objets en métal loin des bornes des batteries. Un contact avec un outil en métal peut provoquer un choc électrique.

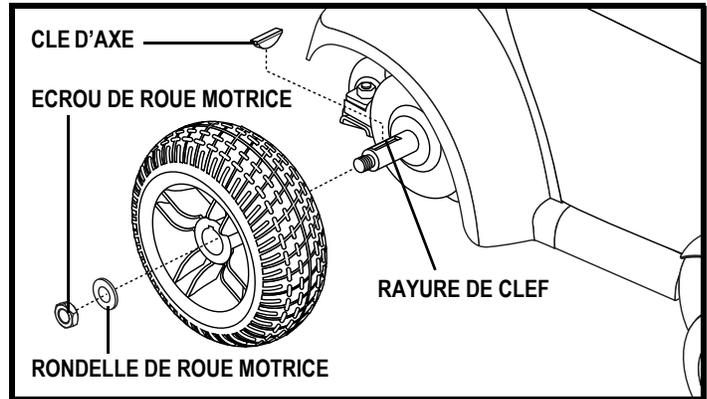


Figure 16. Select Traveller roue motrice

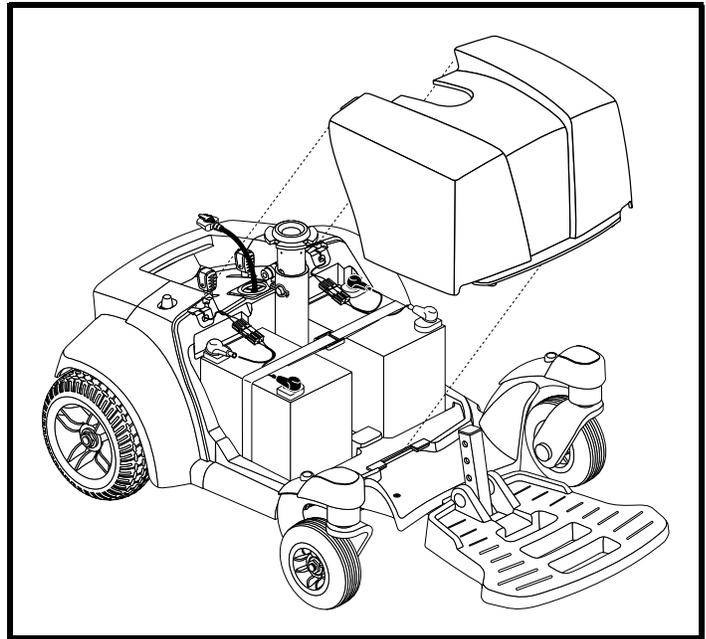


Figure 17. Enlèvement du capot batteries

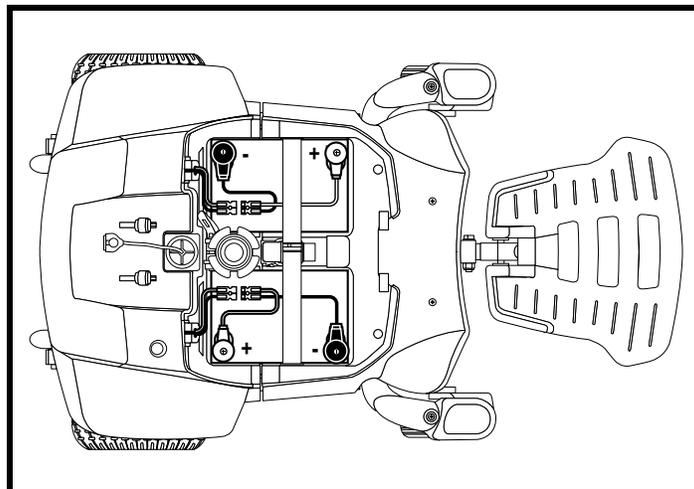
## VII. SOINS ET ENTRETIEN

**Vous aurez besoin des outils suivants pour remplacer les batteries:**

- ensemble de clés à rochet métriques/standards
- clé ajustable

**Pour remplacer les batteries:**

1. Soulevez le capot à batteries et faites glisser les onglets vers l'extérieur tel que montré dans **l'illustration 17**.
2. Détachez la courroie à batterie.
3. Débranchez le câble rouge (+) et noir (-) des bornes de la batterie.
4. Retirez les batteries.
5. Placez les nouvelles batteries dans le puis à batteries en positionnant les bornes vers l'extérieur tel qu'illustré dans **la figure 18**.
6. Rebranchez les câbles sur les bornes des batteries. Assurez-vous de connecter le fil rouge de la batterie à la borne positive (+) et le fil noir à la borne négative (-) sur chaque batterie.
7. Refermez la courroie de fixation en prenant soin de placer les fils sous la courroie.
8. Remplacez le capot à batteries en alignant les onglets tels qu'illustrés dans **la figure 17** et en appuyant vers le bas.



**Figure 18. Disposition des batteries**

### **Problèmes à vérifier avec votre détaillant Pride autorisé**

Voici une liste des symptômes graves que vous pouvez possiblement rencontrer. Si vous devez contacter votre détaillant, assurez-vous d'avoir le numéro du modèle, le numéro de série et la nature du problème en note ainsi que le numéro du code si possible.

- Moteur bruyant
- Câbles endommagés
- Connecteur fêlé ou brisé
- Pneus qui s'usent de façon inégale
- Fonctionnement erratique
- Tendance à tanguer vers un côté
- Roues croches ou brisées
- Refuse de s'allumer
- S'allume, mais refuse de bouger

### **Solutions aux problèmes**

Si votre fauteuil motorisé refuse de s'allumer (voyants lumineux ne s'allument pas) lorsque vous mettez le contact:

- Vérifiez les connecteurs et la connexion du chargeur. Assurez-vous que le tout soit bien serré.
- Vérifiez le disjoncteur et rétablissez le circuit au besoin.
- Vérifiez les connecteurs de bornes des batteries.

Si toutes les conditions semblent normales, vous pouvez vérifier l'état de vos batteries avec un appareil disponible chez votre détaillant Pride autorisé. Débranchez les deux batteries avant de procéder et suivez les instructions accompagnant l'appareil à tester. Si une batterie est défectueuse, nous recommandons de changer les deux batteries. Si votre fauteuil motorisé refuse toujours de s'allumer, contactez votre détaillant Pride autorisé.

# VIII. GARANTIE

## **GARANTIE LIMITEE DE CINQ ANS**

Pour une période de cinq ans (5) à partir de la date d'achat, Pride réparera ou remplacera à ses frais, selon son choix, pour l'acheteur d'origine, les pièces suivantes qui auront été trouvées défectueuses (matériau ou fabrication) après inspection par son représentant:

### **Composantes de la structure:**

- Structure principale
- Mât du siège

## **GARANTIE LIMITEE DE UN AN**

Pour une période de un an (1) à partir de la date d'achat, Pride réparera ou remplacera à ses frais, selon son choix, pour l'acheteur d'origine, les pièces suivantes qui auront été trouvées défectueuses (matériau ou fabrication) après inspection par son représentant:

### **Composantes électroniques:**

- Chargeur
- Contrôleur
- Manette de commande

### **Modules principaux:**

- Fourches antibascule
- Fourches des roulettes
- Structure métallique du siège
- Accessoires

### **Autres composantes:**

- Freins (fonctionnement seulement)
- Roulements à billes et coussinets
- Câbles électriques
- Module moteur/transmission
- Composantes en plastique sauf le capot
- Support du repose-pieds

## **GARANTIE LIMITEE DE SIX MOIS**

- Batteries

Les batteries sont garanties par leur fabricant pour une période de six (6) mois. Pride ne garantit pas les batteries.

## **GARANTIE DES UNITES REUSEES**

Toutes les unités réusinées sont garanties pour une période de six mois à partir de la date d'achat.

## **EXCLUSIONS**

- Capot et repose-pieds en ABS
- Sabot de frein (sujet à l'usure)
- Brosses moteurs
- Fusibles
- Siège et recouvrement
- Pneus et tubes (sujet à l'usure)

- Circonstances hors du contrôle de Pride
- Main d'oeuvre, appels de service, frais de transport et autres frais encourus lors de la réparation du produit sauf si ces frais ont été spécifiquement autorisés au préalable par Pride Mobility Products
- Réparations et/ou modifications faites sans le consentement de Pride

### **Les exclusions englobent également les dommages causés par:**

- Contamination
- Abus, mauvais usage, accident ou négligence
- Fuite ou renversement du liquide des batteries
- Utilisation commerciale ou anormale
- Entretien ou entreposage inadéquat

*NOTE: Une détérioration graduelle de la performance causée par un mauvais entretien des batteries, batteries laissées à plat, dans des conditions trop froides ou usées suite à un usage trop intensif n'est pas couverte par la garantie.*

## VIII. GARANTIE

### VERIFICATIONS ET SERVICE SOUS GARANTIE

Le service sous garantie doit être exécuté par un détaillant autorisé Pride. Ne retournez pas de pièces défectueuses chez Pride sans obtenir une autorisation écrite au préalable. Tous les frais de transport et les dommages subis pendant le transport des produits sont la responsabilité de l'acheteur.

Le non respect des instructions, mise en garde et notes contenues dans le manuel et sur les autocollants apposés sur le produit peut entraîner des blessures corporelles, des dommages au produit et l'annulation de la garantie.

Il n'y a pas de garantie garantie expresse.

### GARANTIES IMPLICITES

**Les garanties implicites incluant celles concernant la "commercialité" du produit et sa conformité à l'usage prescrit sont limitées à un (1) an à compter de la date d'achat et jusqu'à la limite prescrite par la loi.** Ceci est la seule garantie. Pride ne peut être tenu responsable des dommages résultant des garanties.

Certains états et certaines provinces ne permettent pas l'utilisation de clauses d'exclusion ou de limitation aux dommages accessoires et aux dommages consécutifs à l'utilisation d'un produit.

Cette garantie vous donne des droits. Par ailleurs, certains états et certaines provinces vous en accordent d'autres qui peuvent varier d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre.

S.V.P. complétez et retournez la carte d'enregistrement de garantie chez Pride Mobility Products. Nous pourrions ainsi vous fournir un meilleur soutien technique.

# ANNEXE I – SPECIFICATIONS

SPECIFICATIONS	
Suspension:	Standard Limitée
Roues motrice:	20.32 cm (8 po), âme pleine
Roues pivotante avant:	12.7 cm (5 po), âme pleine
Antibascule arrière:	7.62 cm (3 po), âme pleine
Vitesse maximale: <sup>1</sup>	Jusqu'à 5.63 km/h (3.5 mph)
Freins:	Freins intelligents électroniques régénératifs à disques
Dégagement au sol: <sup>2</sup>	<b>Voir la figure 19.</b>
Rayon de braquage: <sup>2</sup>	<b>Voir la figure 19.</b>
Dimensions: <sup>2</sup>	Longueur: <b>Voir la figure 19.</b> Largeur: <b>Voir la figure 19.</b>
Motorisation:	Deux moteurs, propulsion arrière
Batteries: <sup>3</sup>	Deux batteries 12-volt, U-1
Autonomie: <sup>1, 4</sup>	Jusqu'à 19.31 km (12 milles)
Chargeur:	3-amp, externe
Capacité de poids:	136 kg (300 lb)
Poids des composantes: <sup>5</sup>	Base: 31.75 kg (70 lb) Siège: 12.25 kg (27 lb) Batteries: 11 kg (24.5 lb) chaque

<sup>1</sup> Varie en fonction du poids de l'utilisateur, du type de terrain, de l'état, du type et de la capacité des batteries et de l'état des pneus. Cette spécification est sujette à une variation de +10%, -5%.

<sup>2</sup> Considérant les tolérances de fabrication et les améliorations apportées au produit, cette spécification est sujette à une variation de (+ or -) 3%.

<sup>3</sup> Type AGM ou au gel requis. Voyez la section VI. "Batteries et recharge".

<sup>4</sup> Test selon la norme ANSI/RESNA, WC Vol. 2, Section 4 & ISO 7176-4 standards. Résultats théoriques obtenus à partir des calculs basés sur les spécifications des batteries et du système d'entraînement. Testé au poids maximal permis.

<sup>5</sup> Le poids des batteries peut varier en fonction du fabricant.

**NOTE: Ce produit est conforme à toutes les normes ANSI/RESNA applicables et rencontre les exigences des standards ISO 7176 et EN12184. Toutes les spécifications sont sujettes aux changements sans préavis.**

# ANNEXE I – SPECIFICATIONS

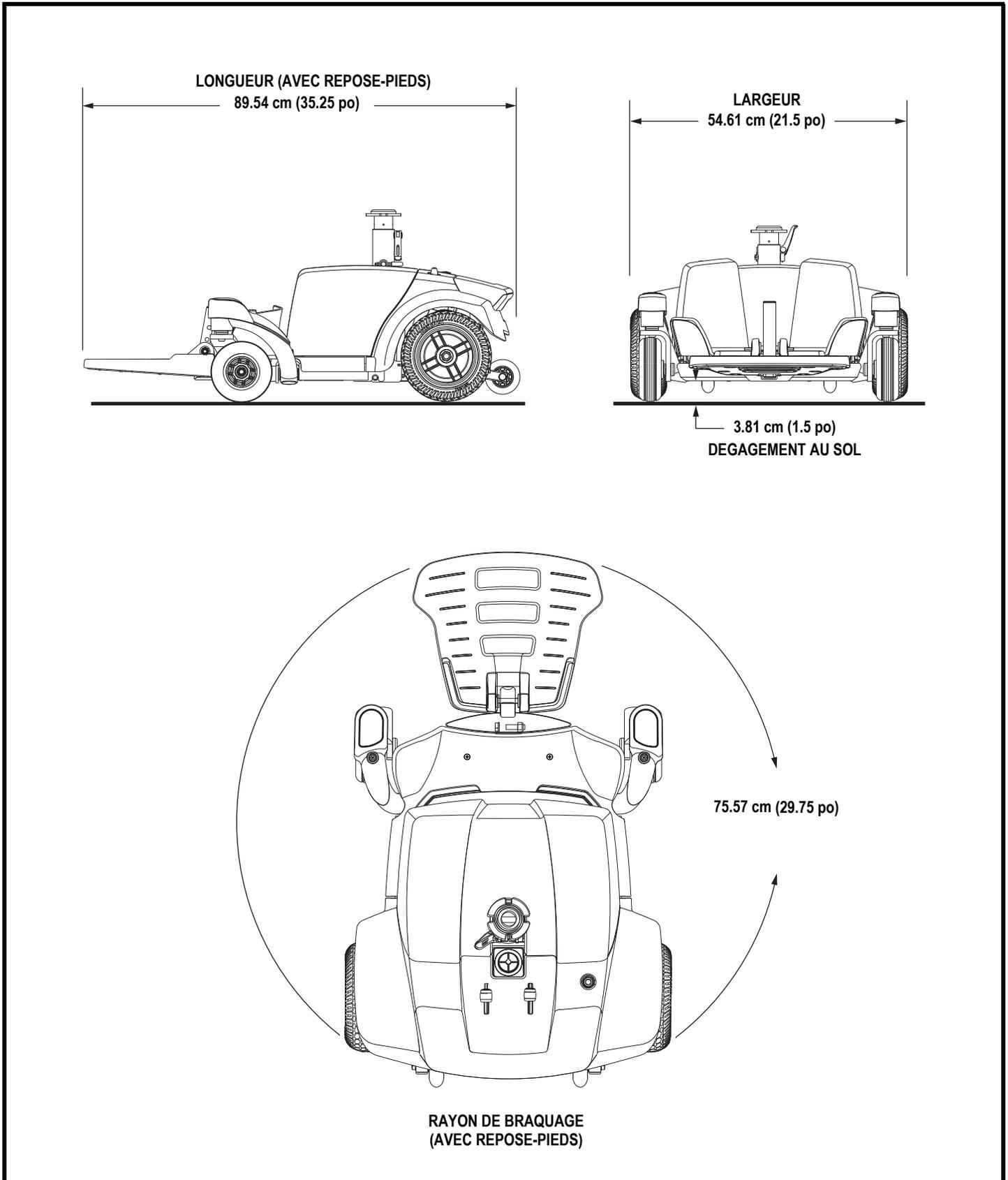


Figure 19. Dimensions et dégagement au sol Select Traveller

# NOTES

## Contrôle de la Qualité – Jazzy Select Traveller

**Toutes les pièces incluses**

\_\_\_\_\_

**Manette Serial #**

\_\_\_\_\_

**Contrôleur Serial #**

\_\_\_\_\_

**Moteur Gauche Serial #**

\_\_\_\_\_

**Moteur Droit Serial #**

**Finition et réglages**

**Performance**



Pride conserve un rapport plus détaillé à l'usine.

\_\_\_\_\_

**Date de l'inspection**

\_\_\_\_\_

**Inspecteur**

\* I NFMANU4059 \*

\_\_\_\_\_

**Numéro de série**